



ΔΗΜΟΣ  
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΔΗΜΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

art en route

4<sup>ο</sup> ΠΑΓΚΡΗΤΙΟ  
ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΤΕΧΝΗΣ ΔΡΟΜΟΥ



ΤΕΧΝΗ

ΚΑΘ'

ΘΑΔΟΝ

2019

ΣΥΝΔΡΟΜΗ



“ΤΕΧΝΗ ΚΑΘ’ ΟΔΟΝ” 2019  
ART EN ROUTE

20-24 Σεπτεμβρίου / September



ΔΗΜΟΣ  
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

## “ΤΕΧΝΗ ΚΑΘ’ ΟΔΟΝ” 2019

4ο Παγκρήτιο Φεστιβάλ δρόμου στο Ηράκλειο

Φροντίζοντας, μεταξύ άλλων, και για την ισόρροπη πολιτιστική ανάπτυξη κέντρου-περιφέρειας και αποδεικνύοντας έμπρακτα το ενδιαφέρον μας για τις δυνατότητες της ύπαιθρου, το “Τέχνη καθ’ οδόν” απλώθηκε φέτος για πρώτη φορά και εκτός πόλης. Ένα φεστιβάλ δρόμου, που φιλοδοξεί να αναδείξει και να ενδυναμώσει τις καλλιτεχνικές δυνάμεις του τόπου, να τους προσφέρει χώρο και τρόπο έκφρασης και να προσελκύσει αξιόλογους καλλιτέχνες και επισκέπτες. Έτσι, μετά την επιτυχία που σημείωσε τα τρία προηγούμενα χρόνια στο Ηράκλειο, επεκτάθηκε πιλοτικά και στην περιφέρεια του Δήμου, σε συνεργασία με τους τοπικούς Πολιτιστικούς Συλλόγους. Τρία κεφαλοχώρια του Δήμου μας -οι Άνω Ασίτες, το Βενεράτο και τα Κεράσα-, απόλαυσαν ήδη πλούσιες και ποιοτικές εκδηλώσεις και μεταμορφώθηκαν σε “χωριό των χρωμάτων” [οι Ασίτες], του “Ερωτόκριτου” [το Βενεράτο] και “των παραμυθιών” [τα Κεράσα]. Από 20 έως 24 Σεπτεμβρίου, με μουσική, εικαστικά και πολλά άλλα, μικρά και μεγάλα δρώμενα, μεταμορφώνει και πάλι ολόκληρη την πόλη του Ηρακλείου σε ένα ανοιχτό θέατρο τέχνης. Οι εθελοντικές ομάδες του Δήμου, εκείνες που εμπνεύστηκαν και ανέλαβαν αυτό το δύσκολο εγχείρημα, πάντα παρούσες και ακούραστες, προσέφεραν και φέτος τον καλύτερο εαυτό τους για την επιτυχία του εγχειρήματος. Τις ευχαριστούμε από καρδιάς και συγχαίρουμε όλους τους συντελεστές του φεστιβάλ - την Οργανωτική του Επιτροπή, τους χορηγούς και έναν προς έναν αυτούς που εργάστηκαν για την επιτυχία του.

Ιδιαίτερες ευχαριστίες οφείλονται στους “εταίρους” που συμβάλλουν πρόθυμα στη διοργάνωση του - την Περιφέρεια Κρήτης και τη ΔΗ.Κ.Ε.Η, τη Δ.Ε.Π.ΑΝ.Α.Λ. και τους σημαντικούς φορείς που το στηρίζουν - το Αρχαιολογικό Μουσείο Ηρακλείου, την Ε.Κ.Ι.Μ και το Ιστορικό Μουσείο Κρήτης, το Μουσείο Φυσικής Ιστορίας, Κρήτης, τα Ιδρύματα Ανδρέα και Μαρίας Καλοκαιρινού, τον Εμπορικό Σύλλογο Ηρακλείου και την Ε.Φ.Ε.Κ.

Κλείνοντας, ευχαριστούμε και συγχαίρουμε τους Έλληνες και ξένους καλλιτέχνες που συμμετέχουν, συνεισφέροντας το ταλέντο και τις γνώσεις τους. Η ανοδική πορεία του “Τέχνη Καθ’ οδόν” οφείλεται κατά κύριο λόγο σ’ αυτούς και γι’ αυτό τους είμαστε, όπως πάντα, υπόχρεοι.

Ηράκλειο, Σεπτέμβριος 2019

**Βασίλης Λαμπρινός**

Δήμαρχος Ηρακλείου

## “ΤΕΧΝΗ ΚΑΘ’ ΟΔΟΝ” 2019

Οδηγός ...πλεύσης!

Φθάνοντας στην τέταρτη χρονιά διοργάνωσης του “Τέχνη καθ’ οδόν”, πιστεύαμε ότι τα πράγματα θα ήταν πια ευκολότερα. Πλην, για μια ακόμη φορά, διαψευστήκαμε! Η αιφνίδια προκήρυξη εκλογών τον Ιούλιο, ανέτρεψε όλον τον σχεδιασμό μας! Χρειάστηκε να μεταφερθεί χρονικά το φεστιβάλ, να ετοιμάσουμε δυο φορές το πρόγραμμα, να ενημερώσουμε καλλιτέχνες εντός και εκτός Ελλάδος, να χάσουμε εκδηλώσεις και εκθέσεις και εν ολίγοις να βάλουμε τάξη σε ένα μικρό ...“χάος”. Παρά ταύτα, δεν πτοηθήκαμε! Το “Τέχνη καθ’ Οδόν” είναι και πάλι έτοιμο να γεμίσει με χρώμα, μουσική και ενέργεια την πόλη! Αποτολήσαμε μάλιστα, αυτή τη φορά, να κάνουμε το ίδιο και στην περιφέρεια του Δήμου, δουλεύοντας με τους τοπικούς Πολιτιστικούς Συλλόγους, που στήριξαν την προσπάθειά μας με συγκινητικό ενθουσιασμό και σκληρή δουλειά. Πήγαν όλα καλά και ευελπιστούμε τις επόμενες μέρες να πάνε ακόμα καλύτερα.

Εσείς δεν έχετε παρά να προετοιμαστείτε μελετώντας προσεκτικά το πρόγραμμα και τον χάρτη, να εξοπλιστείτε με κουράγιο για τους ρυθμούς, την ένταση και το ...περπάτημα που θα χρειαστείτε, και να βγείτε στους δρόμους. Σας περιμένουν πλατείες γεμάτες κέφι, ζωή και τέχνη! Μπορείτε να πάρετε μαθήματα ζωγραφικής, να σκηνοθετήσετε μια ταινία για την πόλη, να πάτε θέατρο, να παρακολουθήσετε ένα Gala όπερας, να δείτε έργα διάσημων Ελλήνων ζωγράφων, να ανιχνεύσετε το πέρασμα του Μυθικού Δαίδαλου στο Αρχαιολογικό Μουσείο, να συνοδεύσετε σπουδαίους καλλιτέχνες στα τραγούδια τους και βεβαίως να εξαντλήσετε τις αντοχές σας χορεύοντας! Ενδυναμώστε τους με το θερμό χειροκροτήμά σας. Το χρειάζονται και το αξίζουν!

Όσο για μας, ευχαριστούμε θερμά, τους φορείς που μας εμπιστεύθηκαν και βεβαιώνουμε κι αυτούς και σας πως κάναμε κυριολεκτικά ό,τι μπορούσαμε. Ζητούμε όπως πάντα, την κατανόησή σας για τα όποια λάθη και αστοχίες μας και σας ευχαριστούμε εκ των προτέρων για τη συμμετοχή σας.

**Αριστέα Τ. Πλεύρη**

Αντιδήμαρχος Πολιτισμού - Εθελοντισμού

**Εθελοντικές Ομάδες του Δήμου Ηρακλείου**

**Οργανωτική επιτροπή**



# ΗΡΑΚΛΕΙΟ HERAKLION



**1** Αρχαιολογικό Μουσείο Ηρακλείου  
Archaeological Museum  
(Beaufort St. entrance)

**2** Πολιτιστικό Κέντρο Ηρακλείου  
Heraklion Cultural Centre

**3** Κηποθέατρο Μ. Χατζιδάκις  
M. Hadjidakis Open Air Theatre

**4** Λιοντάρια  
Lions Sq.

**5** Βασιλική Αγίου Μάρκου  
St. Mark's Basilica

**6** Ανδρόγεω 2  
2 Androgeou St

**7** Πλατεία Αγίου Τίτου  
Agios Titos Sq.

**8** Πάρκο Θεοσκοπούλου  
Theotocopoulos Park

**9** Πλατεία Ελευθερίας  
Eleftherias Sq.

**10** Πλατεία 18 Άγγλων  
18 Agglon Sq.

**11** Ικάρου 9 (ΚΤΕΛ)  
9 Ikarou St (Bus station)

**12** Πλατεία Αγίας Αικατερίνης  
Agia Ekaterini Sq.

**13** Ιστορικό Μουσείο Κρήτης  
Historical Museum of Crete

**14** Μουσείο Φυσικής Ιστορίας  
Natural History Museum

**15** Πλατεία παλαιάς Λαχαναγοράς  
Former market Sq.

**16** Μονής Αγκαράθου  
Monis Agkarathou St

**17** Οδός Στρατηγού Βάσου 8  
8 Strategou Vassou St

**18** Πλατεία Αϊβαλιώτη  
Aivaliotti Sq.

**19** Πλατεία Ναού Αγίας Τριάδας  
Agia Triada Church Sq.

**20** Πλατεία Υγειονομικού (Λάκκος)  
Lakkos Sq.

**21** Πλατεία Αναλήψεως  
Analipseos Sq.

**22** Πλατεία Κορνάρου  
Kornarou Sq.

**23** Για την πλατεία Αγ. Νικολάου,  
Αλικαρνασού, δείτε τον χάρτη της πόλης.  
For Ag. Nikolaos Sq. in Alikarnassos,  
see the city map.

**ΕΚΘΕΣΕΙΣ**

**ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ & ΣΥΝΕΔΡΙΑΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ (Λ. Πλαστήρα)**

Μετέχουν 72 καλλιτέχνες. Βλέπε σελ. 13

**MATERIA PRIMA (Στρατηγού Βάσσου 8)  
Νίκος Παπαδημητρίου, Κώστας Τσώλης.**

**ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΕΣ**

**Ηράκλειο**

1. Νικήτας Αλμπάνης
2. Μανώλης Αποστολάκης
3. Δημήτρης Κόκορης
4. Ελευθέριος Κοντοπόδης
5. Φλώρα Ρουμελιώτη
6. Ανδρέας Σταυριανουδάκης- Καμπάς
7. Ελένη Τζαγκαράκη Γιώργος Χατζηβασιλης
8. Louise Devin
9. Francois Tusséki
10. Kalām (collaboration of two artists, Hamdan Saray and Virginie Dyé)
11. Levick-Parkin Melanie
12. Noriet Barbara
13. Vincent Parisot
14. Eirini Parisot-Linardaki
15. Romain Chauvet
16. Joanna Rucklidge
17. Akanksha Sharma
18. Anna Wiggins

**Κεράσα**

1. Βασίλης Βασιλειάδης
2. Κιούσης Μιχάλης
3. Δημήτρης Κόκορης
4. Χρυσούλα Παλαμίδα Αύφαντή
5. Αλεξάνδρα Τσιμήκα
6. Καλλιόπη Φασουλάκη
7. Τάνια Χριστοφοράτου
8. Mathew Halpin
9. Barbara Noriet
10. Akanksha Sharma

**Βενεράτο**

1. Νικήτας Αλμπάνης
2. Σέμελη Αποστολάκη
3. Ιωάννης Αποστολάκης
4. Φωτεινή Γελασάκη
5. Ηλίας Κασάπης

6. Ελευθέριος Κοντοπόδης
7. Φλώρα Ρουμελιώτη
8. Ανδρέας Σταυριανουδάκης Καμπάς
9. Γιώργος Χατζηβασιλης

**ΦΩΤΟΓΡΑΦΟΙ**

**Ατομικές εκθέσεις**

1. Γαλανάκης Δημήτρης
2. Γραμματικάκης Μανώλης
3. Ηλιάκης Κώστας
4. Μαρκόπουλος Σταύρος
5. Μοχιανάκης Κωστής
6. Παρασύρη Μιχαέλα
7. Πίσπα Μαρία
8. Πολιτάκης Μάνος
9. Ειρήνη Μελά
10. Τρικάλη Μίνα
11. Φαραγκουλιτάκη Ελένη

**Ομαδικές εκθέσεις**

1. Ελληνική Φωτογραφική Εταιρία Κρήτης (Ε.Φ.Ε.Κ).
2. "Φωτογραφική ομάδα Αγίου Ιωάννη".
3. "Φωτογραφική ομάδα FOTOSYNtHESIS".
4. Φωτογραφική ομάδα του "Συλλόγου Ρευματοπαθών Κρήτης".
5. Φωτογραφική ομάδα νεαρών προσφύγων.

**ΓΛΥΠΤΕΣ**

**Κομμένο Μπεντένι**

1. Χαρκούσης Εμμανουήλ

**Πλατεία Ελευθερίας**

2. Γιάννης Αθανασάκης
3. Κατερίνα Γεωργαντά
4. Νίκος Μάνεσης
5. Στέλιος Τσακαλάκης

**ΕΠΙΤΟΙΧΙΟ ΓΛΥΠΤΟ**

**Πολύκεντρο Νεολαίας**

1. Μαριάνθη Σφακιανιάκη

**ΨΗΦΙΔΩΤΟ**

**Πολύκεντρο νεολαίας**

1. Μιχάλης Αθανασάκης

1. Bernardina Liberatore
2. Μέλπω Ανδριανάκη
3. Δήμητρα Αρκουλάκη
4. Ειρήνη Αρμακόλα
5. Ειρήνη Βασιλάκη
6. Κατερίνα Βασιλάκη
7. Γαλάτεια Βελιβασάκη
8. Μαρία Γιαμνιαδάκη
9. Αργυρώ Γκούφα
10. Κωνσταντίνος Δαγαλάκης
11. Μανώλης Διαλεκτάκης
12. Εύα Ευμορφούτσικου
13. Εύα Ζερβάκη
14. Μαρία Ζουδιανού
15. Στέλλα Καζαμιάκη
16. Αμαλία Κακουδάκη
17. Ευαγγελία Καλαϊτζάκη
18. Χρυσή Καλογεράκη
19. Ελένη Καντεμνίδη
20. Θεοδώρα Καντηφεδάκη
21. Ειρήνη Καραντεμοίρη
22. Ελευθερία Καραταράκη
23. Μαρία Κοντικάκη
24. Χαράλαμπος Κοντοσάκης
25. Μαρία Κορασάνη
26. Μαρία Κουρκουνάκη-Κακιεπάκη
27. Μαγδαληνή Κουφάλη
28. Δέσποινα Λεβεντάκη
29. Πηνελόπη Λεμπιδάκη
30. Τάσος Λυδάκης
31. ΜΑΔΕΡΙ
32. Νίκος Μανιουδάκης (Σύλλογος "Διατηρητέο")
33. Αντίγηση Μανωλά
34. Κατερίνα Μανωλοπούλου
35. Πέπη-Δέσποινα Μαρνελλου
36. Μάρω Μήλα
37. Μαρία Ξημεράκη
38. "ΟΙΚΟΤΕΧΝΟΝ"  
ΚΟΙΝ.Σ.ΕΠ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΩΦΕΛΕΙΑΣ
39. Ευαγγελία Ορφανουδάκη
40. Θεονύμφη Παπαδάκη
41. Μαρία & Ζωή Παπαδάκη
42. Νικολέτα Παπαδάκη
43. Αναστάσιος Πατινώτης
44. Γεωργία Πετράκη
45. Μαρίνα Ροβίθη
46. Φωτεινή Σιώρου
47. Ελένη Σκουλούδη
48. Ειρήνη και Μαρία Σκουτέλη
49. Δήμητρα Σπανάκη
50. Έμμη Τερζάκη
51. Άννα Τζορμπατζάκη
52. Αιμιλία Τριγωνάκη
53. Κάτια Φασουλάκη
54. Ειρήνη Φωτιάδη
55. Ελένη Χαραλαμπίδη-Πλαίτη
56. Μαρία Χρονάκη



• FOR ENGLISH PLEASE SEE PAGES 53-79





ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
“ΤΕΧΝΗ ΚΑΘ’ ΟΔΟΝ” 2019

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ**

---

**20 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**

# 19 **συνολικά εκθέσεις (!)** ανοίγουν σήμερα τις πύλες τους στο κοινό! Διαβάστε προσεκτικά τη διάρκεια και τις ώρες επισκέψεως κάθε μιας.

> **ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ & ΣΥΝΕΔΡΙΑΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ** (Λ. Πλαστήρα).

## “CULTURA HERAKLION”

Μια ιδιαίτερα σημαντική έκθεση, με έργα **72 (!)** σύγχρονων, διακεκριμένων εικαστικών έχει ανοίξει τις πύλες της από τη 15η Σεπτεμβρίου και σας περιμένει. Ανάμεσά τους έργα διάσημων Ελλήνων ζωγράφων - του Στάμου, του Μυταρά του Τσόκλη, του Φασσιανού, του Παύλου, του Κεσσανλή κ.ά. Η έκθεση εγκαινιάζεται την 21η Σεπτεμβρίου και ώρα 19.00, στον νέο εκθεσιακό χώρο του Πολιτιστικού μας Κέντρου. Μην την χάσετε!

• **Οργάνωση και επιμέλεια έκθεσης, επιμέλεια καταλόγου:**

Στέλλα Κουκουλάκη.

• **Η έκθεση θα διαρκέσει ως την 30η Σεπτεμβρίου.**

• **Ώρες επισκέψεως:** πρωί 11:00-14:00, απόγευμα 17:30-20:30

• **Συμμετέχουν:** Τατιάνα Αγαπητού, Χριστίνα Αδάμ, Βασίλης Αλεξάνδρου, Κατερίνα Ανδρουλάκη, Στάθης Ανδρουτσάκης, Σταύρος Αντωνόπουλος, Αργυράκη-Ασαργιωτάκη Θεοδοσία, Βασιλάκου Μαργαρίτα, Έλενα Γκάρστεα, Μαρία Γρηγοριάδη, Παύλος Διονυσόπουλος, Μαρκέλλα Δουζενάκη, Νίκος Ζαρωνάκης, Τάσος Καλιακάτσος, Βίκυ (Βικτωρία) Καμένου, Δημήτρης Καρατζάς, Νίκος Κεσσανλής, Πέγκυ Κλιάφα, Κωνσταντίνος – Νεκτάριος Κολέτσος, Χάρης Κοντοσφύρης, Στέλλα Κουκουλάκη, Γιώργος Κουνάλης, Κώστας Κουνάλης, Γιώργος Λαζόγκας, Δημήτρης Λάμπρου, Γιώργος Λάμπας, Ειρήνη Λιναρδάκη, Αφροδίτη Λίτη, Μαρίνα Μαλτέζου, Μάγδα Μάρα, Ρένα Ματαλλιωτάκη, Γιάννης Μαρκαντωνάκης, Στάθης Μαυρίδης, Κώστας Μουδάτσος, Τζένη Μπακαλούμα, Λαμπρινή Μποβιάτσου, Όλγα Μπογδάνου, Αγγελική Μπρισνόβαλη, Γιάννης Μπρούζος, Δημήτρης Μυταράς, Χαρούλα Νικολαΐδου, Ευαγγελία Νικολακάκη, Ιωάννα Ξημέρη, Κώστας Παγωμένος, Ευάγγελος Παπαγιάννης, Αριστόδημος Παπαδάκης, Ασπασία Παπαδοπεράκη, Χριστίνα Παπαϊωάννου, Αλεξάνδρα Πετρανάκη, Ιωάννης Πολιτόπουλος, Ελένη Πολιτοπούλου, Ελευθερία Πυτικάκη, Μπέσσυ Ράλλη, Ναυσικά Ρήγα, Ανδρέας Σταυριανουδάκης – Καμπάς, Νικόλαος Σαρλής, Γιώργος Σιαμπακούλης, Χρυσούλα Σκεπετζή, Σολιδάκης Βασίλης, Στέλιος Σπυριδάκης, Θεόδωρος Στάμος, Κανέλλα Στασινοπούλου, Γιάννης Στεφανάκης, Χριστίνα Σφακιανάκη, Αγγελική Τριαντοπούλου, Γιώργος Τσακίρης, Ζαχαρίας Ν. Τσαμάνδουρας, Μανόλης Τσαμπουράκης, Κώστας Τσόκλης, Αλέκος Φασσιανός, Αποστόλης Φιλίππου, Μανώλης Φραγκιαδάκης.

**> ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ** (Πλατεία Ελευθερίας)**"Δαίδαλος. Στα ίχνη του μυθικού τεχνίτη"!**

Το Αρχαιολογικό Μουσείο Ηρακλείου συμμετέχει στις εκδηλώσεις του φετινού 4ου Παγκρήτιου Φεστιβάλ Δρόμου "Τέχνη Καθ' Οδόν" με πέντε απογευματινές ξεναγήσεις στην περιοδική αρχαιολογική έκθεση **"Δαίδαλος. Στα ίχνη του μυθικού τεχνίτη"**. Στο πλαίσιο της έκθεσης αναδεικνύονται καινοτόμα τεχνολογικά επιτεύγματα της δεύτερης κυρίως χιλιετίας π.Χ., μέσα από τον μύθο του ευρηματικού τεχνίτη Δαίδαλου, κατασκευαστή του Λαβυρίνθου της Κνωσού και επινοητή πρωτοποριακών εργαλείων και τεχνικών. **Η έκθεση θα διαρκέσει έως την 1η Μαρτίου 2020.** • **Χώρος Έκθεσης:** Αρχαιολογικό Μουσείο Ηρακλείου, Αίθουσα περιοδικών εκθέσεων. (είσοδος από την οδό Μποφώρ).  
• **Ημερομηνίες και ώρες ξενάγησης:** 20/9-24/9, ώρες 18.00-19.00

**> ΧΩΡΟΣ ΤΕΧΝΗΣ "MATERIA PRIMA"** (Στρατηγού Βάσσου 8)**Έκθεση με τίτλο: "ΣΒΑΡΤΣΒΑΛΝΤ" (Μέλανας Δρυμός), των Νίκου Παπαδημητρίου και Κώστα Τσώλη.**

Οι δύο καλλιτέχνες παρουσιάζουν ζωγραφικές εικόνες, σχέδια, γλυπτά βίντεο και εγκαταστάσεις, που διαμορφώνουν έναν εικαστικό διάλογο επάνω στον άξονα: θύτης - θύμα - θήραμα - εξουσία - επικράτηση - κυριαρχία. Έχουν κοινό τόπο, για παράδειγμα εικόνες τροπαιών, οι οποίες έχουν μεν διαφορετική αφετηρία, αλλά τέμνονται σε κοινά σημεία.

Ο **Νίκος Παπαδημητρίου** έχει ως κεντρικό θεματικό άξονα την ανθρώπινη ανταγωνιστική φύση. Τα έργα του σχολιάζουν την έμφυτη ανάγκη του ανθρώπου για επικράτηση και κυριαρχία σε ατομικό ή συλλογικό επίπεδο.

• **Στην ηχητική εγκατάσταση με τίτλο "politics" ακούγονται αποσπάσματα ομιλιών των:** Μαχάτμα Γκάντι, Ουίστον Τσώρτσιλ, Ελευθέριου Βενιζέλου, Τζον Φ. Κένεντυ, Μάρτιν Λούθερ Κίνγκ, Γιόζεφ Στάλιν, Αδόλφου Χίτλερ, Λέων Τρότσκι, Τσε Γκεβάρα, Μπενίτο Μουσολίνι, Φρανκλίνου Ρούσβελτ, Βλάδημιρ Ίλιτς Λένιν. Πρόκειται για μια "διαδρομή" στο χρόνο, αλλά και στη διαφορετικότητα προσέγγισης του οράματος, ανθρωπίνως συμβόλων της σύγχρονης πολιτικής Ιστορίας.

Αρχειακό φωτογραφικό υλικό, αποσπάσματα από ντοκιμαντέρ και ταινίες, πολιτικές-ιστορικές εικόνες και εικόνες κυνηγιού βρίσκονται στον πυρήνα της δουλειάς του **Κώστα Τσώλη**.

Εικόνες οι οποίες επικεντρώνονται στις έννοιες της ιστορίας, της ατομικής και συλλογικής μνήμης, τη διαχρονικότητα της βίας σε διάφορες εκφάνσεις και εκδηλώσεις της. Η διαμεσολαβητική συνθήκη-σχέση μεταξύ φωτογραφίας και ζωγραφικής, η αποδόμηση της παραστατικής εικόνας,

η θεματοποίηση τόσο της ιστορίας όσο και της καθημερινότητας, ορίζουν καίρια ζητούμενα του προβληματισμού τού καλλιτέχνη, μέσα από ένα ευρύ ανοικτό πεδίο θεματικής και μέσω έκφρασης (ζωγραφική, κολλάζ, βίντεο, γλυπτικά αντικείμενα). Ο χώρος τέχνης "Materia Prima" λειτουργεί στο Ηράκλειο στο εργαστήριο γλυπτικής του Χρήστου Τσουμπλέκα. Παράλληλα φιλοξενεί θεατρικές παραστάσεις και εικαστικές εκθέσεις, με στόχο την παρουσίαση έργων καλλιτεχνών που δραστηριοποιούνται τόσο στην Κρήτη όσο και στην υπόλοιπη Ελλάδα. Είναι ανοικτός σε προτάσεις καλλιτεχνών από διαφορετικούς χώρους, με στόχο να φέρει σε επαφή δημιουργούς και κοινό στην πόλη του Ηρακλείου και να προσφέρει βήμα παρουσίασης ποικίλων μορφών καλλιτεχνικής έκφρασης.

- **Εγκαίνια:** Παρασκευή 20 Σεπτεμβρίου στις 19.00
- **Διάρκεια Έκθεσης:** 20/9-15/10/2019
- **Ώρες επισκέψεων:** 18.00-22.00

**> ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ ΒΙΚΕΛΑΙΑΣ ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ** (Λιοντάρια)**Φωτογραφική έκθεση με θέμα: "Οι Μουσαφίρηδες"!**

Η Αναπτυξιακή Ηρακλείου, συντονιστής στην Κρήτη του προγράμματος "ESTIA – Στέγαση Αιτούντων Άσυλο", της Ύπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους πρόσφυγες, συμμετέχει στο φεστιβάλ με μια πολιτισμική εκδήλωση (βλ.σελ. 21), αλλά και με μια φωτογραφική έκθεση με έργα νεαρών προσφύγων που έχουν απαθανάτισε σημεία της πόλης μας (σταθμό ή και τελικό προορισμό του δύσκολου ταξιδιού τους), καθώς και έργα φωτογράφων που έχουν απαθανάτισε στιγμές από την καθημερινότητα των προσφύγων στο Ηράκλειο.

Η έκθεση φιλοξενείται στο ανώγειο του βιβλιοπωλείου της Βικελαίας Βιβλιοθήκης και **θα διαρκέσει ως την 28η Σεπτεμβρίου.**

- **Εκθέτουν έργα τους οι:** Μάριαμ Τ., 15 ετών, Αφγανιστάν, Νιλουφάρ Χ., 15 ετών, Αφγανιστάν, Χαφεζουλά Μ., 18 ετών, Αφγανιστάν, Ιμπραήμ Χ., 9 ετών, Αφγανιστάν, Ασμά Τ., 15 ετών, Αφγανιστάν, Σαταρά Α., 10 ετών, Αφγανιστάν, Σαντάφ Τ., 12 ετών, Αφγανιστάν. Συμμετέχοντες Φωτογράφοι: Γιώργος Ξηρογιάννης, Μιχάλης Βαράκλας, Αλίσέρ Κασιμί, Ελένη Νικολαντωνάκη.
- **Επιμέλεια έκθεσης:** Αλίσέρ Κασιμί, Φωτογράφος & Διεργητής Φαρσί προγράμματος ESTIA Κρήτης, Περσεφόνη Δισσεάκη, Φωτογράφος & Στέλεχος προγράμματος ESTIA Κρήτης.
- **Υπεύθυνος Δράσης:** Χάλεντ Ταχίρ, Κοινωνικός Ανθρωπολόγος & Υπεύθυνος εκπαίδευσης προγράμματος ESTIA Κρήτης.
- **Διάρκεια έκθεσης:** 20-28 Σεπτεμβρίου
- **Ώρες επισκέψεως:** Ώρες λειτουργίας καταστημάτων.



## > Τ. ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟ ΜΕΓΑΡΟ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ (Λιοντάρια)

### “Φωτογραφικές εμπνεύσεις”

Δύο ομαδικές και έντεκα ατομικές εκθέσεις καλλιτεχνικής φωτογραφίας φιλοξενούνται φέτος στον χώρο του τέως Αστυνομικού Μεγάρου.

Καρπούς της τέχνης τους εκθέτουν ατομικά οι: Γαλανάκης Δημήτρης, Γραμματικάκης Μανώλης, Ηλιάκης Κώστας, Μαρκόπουλος Σταύρος, Μελά Ειρήνη, Μοχιάνακης Κωστής, Παρασύρη Μιχαέλα, Πίσπα Μαρία, Πολιτάκης Μάνος, Τρικάλη Μίνα, Φαραγκουλιτάκη Ελένη. Ομαδικά εκθέτουν εδώ τα έργα τους τα μέλη της Φωτογραφικής ομάδας Αγίου Ιωάννη και της “Φωτογραφικής ομάδας FOTOSYNtHESIS”.

- **Διάρκεια:** 20-24 Σεπτεμβρίου
- **Ώρες επισκέψεως:** Πρωί 11.00-14.00, απόγευμα 18.00-21.00

## > ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ ΑΝΔΡΕΑ & ΜΑΡΙΑΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ (Μονής Αγκαράθου 9)

### “Υπάρχουν Κάποιοι Άνθρωποι...”

Έκθεση φωτογραφιών μελών του “Συλλόγου Ρευματοπαθών Κρήτης”, που έχουν συμπεριληφθεί σε φωτογραφικό άλμπουμ που εξέδωσε ο Σύλλογος.

Η δράση μας, εξηγεί το Δ.Σ. του Συλλόγου, έχει σαν στόχο να αναδειξουμε τη δύναμη και τη δημιουργικότητα των “δικών μας ανθρώπων”, που παρά τα σημαντικά προβλήματα που αντιμετωπίζουν με την υγεία τους, καταφέρνουν όχι μόνο να τα ξεπερνούν και να δίνουν μικρές καθημερινές μάχες με το νόσημά τους, αλλά να δημιουργούν και να δίνουν καθημερινά μαθήματα θάρρους και αισιοδοξίας.

- **Συμμετέχοντες:** 1) Ανδρουλάκη Βαγγελιώ 2) Γιαλιτάκη Ελένη 3) Καψάλης Νίκος 4) Μιχάλα Στέλλα 5) Ραπτάκη Σοφία 6) Τσακάκη Αμαλία 7) Τσουρλιδάκη Ελπίδα 8) Χουστουλάκη Μαριάννα 9) Διαλεκτάκη Veligorskaja Irina.
- **Εμπνεύστρια Λευκώματος:** Κατερίνα Κουτσογιάννη, Πρόεδρος Συλλόγου Ρευματοπαθών Κρήτης.
- **Υλοποίηση:** Γιώργος Κοσμάς.
- **Cosmart - Φωτογράφιση:** Chromolia.
- **Διάρκεια έκθεσης:** 20-25 Σεπτεμβρίου
- **Ώρες επισκέψεως:** Δευτέρα, Τρίτη, Τετάρτη, Πέμπτη, Παρασκευή: πρωί 10:00-12:00, απόγευμα 18:00-21:00  
Σάββατο πρωί: 10:00-12:00 - Κυριακή: Κλειστά.  
Τετάρτη, πρωί 10:00-12:00, απόγευμα 18:00-21:00.

## > ΚΤΙΡΙΟ “ΑΘΗΝΑ” (νέες εγκαταστάσεις Κ.Τ.Ε.Λ., Ικάρου 9)

### “ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΖΟΝΤΑΣ...”

Ομαδική έκθεση φωτογραφίας των μελών της Ε. Φ. Ε. Κ. (Ελληνική Φωτογραφική Εταιρεία Κρήτης) στην Αίθουσα “ΦΟΥΓΑΡΟ”, που παραχώρησε ευγενικά το Κ.Τ.Ε.Λ. Ηρακλείου για τις ανάγκες του Φεστιβάλ.

- **Η έκθεση αποτελείται από τέσσερις θεματικές ενότητες:**  
**Α.** Χρωματικές συνθέσεις **Β.** Άνθρωπος **Γ.** Slow speed photography **Δ.** Παραδοσιακά επαγγέλματα.
- **Διάρκεια:** 20-25 Σεπτεμβρίου 2019
- **Ώρες επισκέψεως:** 18.00-22.00

## > ΠΟΛΥΚΕΝΤΡΟ ΝΕΟΛΑΙΑΣ (Ανδρόγεω 2)

Η Μαριάνθη Σφακιανάκη εκθέτει μια επιτοίχια κεραμική σύνθεση και ο Μιχάλης Αθανασάκης δύο ψηφιδωτά.

## > ΚΤΙΡΙΟ ΠΑΛΙΑΣ ΤΡΟΧΑΙΑΣ

Οι εικαστικοί καλλιτέχνες Μάνος Αποστολάκης, Βασίλης Βασιλειάδης, Ελιάννα Ναούμ και Φλώρα Ρουμειώτη ετοιμάζουν **ανοιχτά εργαστήρια ζωγραφικής** για το κοινό. • **Ώρες λειτουργίας:** 18.00-22.00 (βλ. σελ. 21).

## Απόγευμα - Βράδυ

## > ΠΛΑΤΕΙΑ 18 ΑΓΓΛΩΝ

**19:00 – 21:00** Πρωτοτυπώντας φέτος, η “**Μουσική ομάδα Θρακιωτών Κρήτης**” και οι χορευτικές ομάδες Θρακιωτών, Μακεδόνων και Ηπειρωτών αποφάσισαν να ...προθερμάνουν την ατμόσφαιρα στο κέντρο της πόλης, χαρίζοντάς μας μια καντάδα και παρουσιάζοντας χορούς από τη Μακεδονία, τη Θράκη και την Ήπειρο. Ξεκινούν από την Πλατεία 18 Άγγλων και ακολουθούν τη διαδρομή: Πλατεία Αγίου Τίτου – Λιοντάρια – Πλατεία Δασκαλογιάννη – Πλατεία Κορνάρου – Πλατεία Αγίας Αικατερίνης.

- **Τις χορευτικές ομάδες συνοδεύουν οι μουσικοί:** Βαγγέλης Παπαναστασίου (Κλαρίνο), Θεοδόσης Αμπατζιάνης (Ούτι, Τραγούδι), Παναγιώτης Ζηκίδης (Ακορντεόν και Γκάζιντα), Κωνσταντίνος Γεωργιάδης (Κρουστά).

## > ΑΙΘΡΙΟ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΚΟΥ (Λιοντάρια)

**20:30 – 20:45** Η **Φιλαρμονική του Δήμου Ηρακλείου**, υπό τη διεύθυνση του αρχιμουσικού Λεωνίδα Τζωρτζάκη, δίνει το σύνθημα της επίσημης έναρξης του Φεστιβάλ “Τέχνη Καθ’ Οδόν 2019”.

**20:45 Οι "Αντικρουστοί"** ...διατυμπανίζουν το γεγονός! Ξεκινώντας από τη Βασιλική του Αγίου Μάρκου σας καλούν να τους ακολουθήσετε στην καθιερωμένη μουσική τους διαδρομή προς την Πλατεία Ελευθερίας! Μαζί τους ο ξυλοπόδαρος Mojo Stilts (κατά κόσμον Θάνος Σμυρνάκης) και η Μίκα, με θεματικά κοστούμια κι ένα ...παραμύθι!

#### > ΠΛΑΤΕΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ

**21:00** Η Φιλαρμονική και οι Αντικρουστοί φτάνουν στην πλατεία, σκορπίζοντας γύρω τους νέτες χαράς.

#### 21:30 "Μια Σταγόνα Φως"

**Η ΡΙΤΑ ΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΥ** συναντάει επί σκηνής το Συγκρότημα "ΑΡΜΟΣ"!



**Στη σημαντικότερη στιγμή της πορείας της, με ιδιαίτερα επιτυχείς παραστάσεις και δυνατές συνεργασίες με τους πιο καταξιωμένους συνθέτες, η Ρίτα Αντωνοπούλου συμπράττει με το συγκρότημα "Αρμός" σε μια μοναδική συναυλία για το "Τέχνη Καθ' Οδόν 2019"!**

Με όχημα την κοινή τους αισθητική, αλλά και την συνεργασία τους στον τρίτο δίσκο του συγκροτήματος, η Ρίτα Αντωνοπούλου και οι "Αρμός" ενώνουν τις καρδιές και το ταπεραμέντο τους, τις εμπειρίες και τις αγωνίες τους και παρουσιάζουν ένα πρόγραμμα με δικά τους τραγούδια. Παράλληλα ζωντανεύουν και αποδίδουν με σεβασμό σημαντικά τραγούδια γνωστών δημιουργών, που όλοι έχουμε αγαπήσει και τραγουδήσει.

**Οι Αρμός είναι οι:** Λευτέρης Μουρτζάκης στο τραγούδι, Μάνος Σμαργιανάκης στο τραγούδι και την κιθάρα και Απόστολος Ξυριτάκης στο πιάνο και τις ενορχηστρώσεις. Μαζί τους επί σκηνής οι δεξιότητες μουσικοί: Στέφανος Κουρουπάκης (Μπάσο), Νίκος Βογιατζάκης (Κιθάρες), Θανάσης Βασιλάκης (Μπουζούκι), Παναγιώτης Μαυράκης (Τύμπανα). Υπεύθυνος Ήχου: Νίκος Τριαλώνης.

Η παράσταση συνδιοργανώνεται με την *Περιφέρεια Κρήτης*.

ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
"ΤΕΧΝΗ ΚΑΘ' ΟΔΟΝ" 2019

ΣΑΒΒΑΤΟ

21 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

**Αδράξτε την μέρα!** Επισκεφθείτε την έκθεση “Δαίδαλος. Στα ίχνη του μυθικού τεχνίτη” στο Αρχαιολογικό Μουσείο, την έκθεση 72 σύγχρονων εικαστικών στο Πολιτιστικό & Συνεδριακό Κέντρο Ηρακλείου, την έκθεση των Νίκου Παπαδημητρίου, και Κώστα Τσώλη στον καλλιτεχνικό χώρο Materia Prima, τις εκθέσεις καλλιτεχνών φωτογράφων στο Βιλιοπωλείο της Βικελαίας Βιβλιοθήκης, στο Παλαιό Αστυνομικό Μέγαρο στα Λιοντάρια, της Ε.Φ.Ε.Κ. στο κτιριακό συγκρότημα “Αθηνά” και εκείνη του “Συλλόγου Ρευματοπαθών Κρήτης” στον Κοινωνικό χώρο των Ιδρυμάτων Καλοκαιρινού. Θυμηθείτε επίσης τα εκθέματα της Μαριάνθης Σφαικιανιάκη και του Μιχάλη Αθανασάκη στο Πολύκεντρο.

> Διαβάστε προσεκτικά τις ώρες επισκέψεως κάθε μιάς (σ.σ. 13-17)

Πρωί ☀

#### > ΠΛΑΤΕΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ

**11:00** Η έκθεση **Χειροτεχνών** ετοιμάστηκε και σας περιμένει. Θα είναι ανοιχτή **καθημερινά ως τις 11.00 το βράδυ**, μέχρι το τέλος του φεστιβάλ!

**ΚΤΙΡΙΟ ΠΑΛΙΑΣ ΤΡΟΧΑΙΑΣ** (Λιοντάρια)

### **ΖΩΓΡΑΦΙΣΤΕ ΣΤΟ “ΤΕΧΝΗ ΚΑΘ’ ΟΔΟΝ”!** Ανοιχτά Εργαστήρια Ζωγραφικής!

Οι εικαστικοί καλλιτέχνες Μάνος Αποστολάκης, Βασίλης Βασιλειάδης, Ελιάνα Ναούμ και Φλώρα Ρουμελιώτη οργανώνουν ανοιχτά εργαστήρια ζωγραφικής, για όποιον επιθυμεί να γνωρίσει τα μυστικά της τέχνης τους. Παράλληλα απευθύνουν ανοικτό κάλεσμα σε ζωγράφους που θα επιθυμούσαν να εργαστούν κι αυτοί μπροστά στο κοινό.

- **Στα εργαστήρια θα πραγματοποιηθούν:** Ζωγραφική μπροστά στο κοινό από τους συμμετέχοντες καλλιτέχνες, δωρεάν μαθήματα Ζωγραφικής (Κάρβουνο, σχέδιο, χρώμα, Νεκρή Φύση, Μοντέλο).

- **Επισημαίνουμε:** Δεν χρειάζεται να φέρετε τίποτα μαζί σας! Μπogiές, πινέλα και όλα τα απαιτούμενα υλικά διατίθενται ελεύθερα από το “Τέχνη καθ’ οδόν”, για όσους θελήσουν να συμμετάσχουν.

Διάρκεια: 21-22-23 Σεπτεμβρίου

- **Ώρες λειτουργίας των εργαστηρίων:** πρωί 10:30-14:00, απόγευμα 17:30-21:00



## ΓΡΑΨΤΕ ΣΤΟΝ "ΜΑΥΡΟΠΙΝΑΚΑ"

Στην οδό Αρετούσας 8, μέλη της ομάδας "Νέα Ακρόπολη" συγκεντρώνουν το "Blackboard Project", που έχουν καθιερώσει εδώ και 4 χρόνια στην πόλη του Ηρακλείου. Φτιάχνουν έναν ακόμα μαυροπίνακα, θέτοντας ένα ερώτημα, στο οποίο οι περαστικοί θα γράφουν την απάντησή τους. Είναι μια δράση που έχει σκοπό να μας εμπνεύσει και να μας κινητοποιήσει. Δεν ξέρουμε ποιο ερώτημα θα θέσουν αυτή τη φορά, αλλά θα μπορούσε π.χ. να είναι: *τι θα ήθελα να αλλάξω στον κόσμο;* Όπως εξηγούν, μέσω των τοίχων αυτών προωθούν τον αλτρουισμό και τη φιλοσοφία σαν τρόπο και στάση ζωής.

## > ΠΛΑΤΕΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ

**19:30 – 20:30 "Καθ' Εξοχήν"!** Συναυλία με τη μουσικοθεατρική ομάδα **Passe-partout**, που κατέφθασε γεμάτη ενέργεια από τα Χανιά. Η ομάδα ιδρύθηκε το φθινόπωρο του 2012. Αποτελείται από νέους, μαθητές και φοιτητές, που επικοινωνούν και εκφράζονται μέσω της μουσικής. Στόχος τους να αποτελέσουν μια νεανική, δημιουργική, καλλιτεχνική παρέα και να εντάξουν δυναμικά την τέχνη στο κέντρο της καθημερινής ζωής, σε χώρους οικείου, αλλά και ασυνήθιστους. Πρωτοεμφανίστηκαν μέσω ενός flash mob, που διοργάνωσαν τον Δεκέμβριο του 2012 στη Δημοτική Αγορά Χανίων. Έχουν διοργανώσει επτά μεγάλης διάρκειας παραστάσεις, ενώ στις 15 Δεκεμβρίου 2018 γιόρτασαν τα έκτα γενέθλια της ομάδας με ένα νέο Flash Mob στην Πλατεία Δικαστηρίων στα Χανιά, ερμηνεύοντας το τραγούδι "Είσαι εσύ ο άνθρωπος μου", στη νοηματική γλώσσα.

- **Συμμετέχουν:** Δήμητρα Ανδρεαδάκη, Ζωή Βασιλοκωνσταντάκη, Μαριλένα Θωμάκη, Δάφνη Καπενεκάκη, Ηρώ Κληρονόμου, Φρόσω Κοσσυβάκη, Αριστέα Κουριδάκη, Νικήτας Λαδάκης, Ηλιάννα Μαλανδράκη, Ζωή Μπαλτούμα, Λήδα Ξυπολυτά, Βασιλική Σαολή, Μαριλένα Σγουράκη, Αλεξάνδρα Σεφερλή, Μαρία Σπανάκη, Άρτεμις Τσεπέτη, Ηλίας Φραγκάκος, Νότα Χιωτάκη, Γεωργία Χιώτη.
- Εύα Παπανικολάκη (βιολί), Νίκη Ψυλλάκη (τσέλο), Αντώνης Ζαχαράκης (τύμπανα).
- **Επιμέλεια:** Γιάννης Γιαννακάκης, Γιώργος Πογιατζής, Τίτος Σμυρνάκης.

**19.30 – 21:00 Οι "Καθ' Οδών" και πάλι στο "Καθ' Οδόν"!** Φέτος, έχοντας ξεκινήσει από νωρίς τον μουσικό τους περίπατο από την Οδό Ίδης, καταλήγουν στην Πλατεία Ελευθερίας, όπου συναντούν επί σκηνής τους "Passe-partout" και βάζουν από κοινού **...φωτιά στην πόλη!**

**21:00 – 21:30 Street Dance Showcase** από το Ελληνικό Κέντρο Χορού & Παραστατικών Τεχνών "ΤΕΧΝΗ ΧΡΩ"!

**21:30 – 23:30 Η "Γύρα" στην Πλατεία!** Ο Μάνος Παπαδάκης ακολουθώντας τα βήματα των παλιών τροβαδούρων και τραγουδοποιών, εκπληρώνει ένα από τα παιδικά του όνειρα! Φορτώνει μαζί με τους μουσικούς του το βανάκι του με τραγούδια, όνειρα, ενισχυτές, φώτα και καλώδια και γυρνάει τη χώρα!

- **Συμμετέχτες:** Γιάννης Κοντάκης (ηλεκτρικό μπάσο), Παναγιώτης Μαυράκης (ηλεκτρική κιθάρα), Πολυδωρος Φραντζεσκάκης (τύμπανα), Μάνος Παπαδάκης (ακουστική κιθάρα, τραγούδι).
- **Ήχος:** Δημήτρης Χατζάκης.

## > ΑΙΘΡΙΟ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΚΟΥ (Λιοντάρια)

**19:30 – 21:00 Πρόσφυγες από το Αφγανιστάν, το Ιράκ, και τη Συρία ανταποδίδουν στο Ηράκλειο τη φιλοξενία του, παρουσιάζοντας παραδοσιακά τραγούδια και χορούς των πατρίδων τους!**

Η Αναπτυξιακή Ηρακλείου, συντονιστής του προγράμματος "ΕΣΤΙΑ – Στέγαση Αιτούντων Άσυλο στην Κρήτη", της Ύπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους πρόσφυγες, συμμετέχει στο φεστιβάλ με μια πολυπολιτισμική εκδήλωση που ξεκινά με τραγούδια του κόσμου, τα οποία ερμηνεύει χορωδία παιδιών από το Αφγανιστάν.

- **Συμμετέχουν:** Σιράζ Τ., 12 Αφγανιστάν, Ασμά Τ., 17 ετών, Αφγανιστάν, Αλί Ρεζά Κ., 12 ετών, Αφγανιστάν, Σατζάντ Κ., 14 ετών, Αφγανιστάν, Ραχέλα Τ., 16 ετών, Αφγανιστάν, Μάριαν Τ., 15 ετών, Αφγανιστάν, Νιλουφάρ Χ., 15 ετών, Αφγανιστάν, Χαφεζουλά Μ., 18 ετών, Αφγανιστάν, Ιμπραήμ Χ., 9 ετών, Αφγανιστάν, Ασμά Τ., 12 ετών, Αφγανιστάν, Σαταρά Α., 10 ετών, Αφγανιστάν, Σαντάφ Τ., 12 ετών Αφγανιστάν.
- **Τη χορωδία συνοδεύουν:** η Ελένη Τορνεσάκη (κιθάρα, φωνή) και η Δήμητρα Κλεινάκη (ακορντεόν).
- **Απαγγελία ποιήματος:** Ζακαρία Αμπάς, Συριακής καταγωγής.
- Στη συνέχεια Κούρδοι πρόσφυγες παρουσιάζουν παραδοσιακούς χορούς του τόπου τους, που διακρίνονται για την ένταση και τον ιδιαίτερο ρυθμό τους. Υπεύθυνοι Χορευτικής Ομάδας Κούρδων: Κεντέρ Περόντ, Ναίμ Χούρου.
- **Υπενθυμίζουμε ότι παράλληλα πραγματοποιείται στο βιβλιοπωλείο της Βικελαίας Βιβλιοθήκης φωτογραφική έκθεση με θέμα: "Οι Μουσαφίρηδες", με έργα προσφύγων που έχουν απαθανατίσει σημεία της πόλης μας, καθώς και έργα φωτογράφων που έχουν απαθανατίσει στιγμές από την καθημερινότητα των προσφύγων στο Ηράκλειο (βλ. σελ. 15).**

**21:00 – 23:30 Ο πολιτιστικός σύλλογος “Tangoneon” σας προσκαλεί σε μια milonga!** Μια μουσικοχορευτική βραδιά tango, που θα ξεκινήσει με ένα μικρό σόου τριών τραγουδιών σε διαφορετικό ύφος (tango, milonga, waltz tango) από ζευγάρια χορευτών του συλλόγου και θα συνεχιστεί με την συμμετοχή όλων!

### > ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓΙΟΥ ΤΙΤΟΥ

**18:00 – 19:00 Μάθετε τέχνες ...πολεμικές! Επίδειξη και διδασκαλία από την “Κρητική Ακαδημία Πολεμικών Τεχνών” Τουρλάκη.**

**19:00 – 20:00 “Παραμύθια της γης και τ’ ουρανού”!**

Ήταν μια φορά και δυο καιρούς στη χώρα της Φαντασίας ένα μικρό παχουλό γκριζο συννεφάκι. Ήταν κι ένας Ήλιος, ολόχρυσος, αλλά εγωιστής και παράξενος. Ήταν κι ένα μικρό δεντράκι στη μέση της ερήμου, ολομόναχο και σχεδόν ξερό. Και οι τρεις αν και άγνωστοι μεταξύ τους είχαν ένα όνειρο, που ‘χε χρώμα γαλάζιο... Η συνέχεια στα “Παραμύθια του Σαββάτου”, με αφηγήτρια την **Ελένη Μπετεινάκη**, στην Πλατεία του Αγίου Τίτου, στις 19.00 ακριβώς. • **Κατασκευή Κουκλών:** Εύη Αλμπαντάκη

**20:15 – 20:45 Μουσικό-χορευτική παράσταση από την ομάδα**

**“Τε-σε-ρα”!** Προετοιμάζοντάς μας για το θέαμα, η ομάδα σημειώνει: *Η αίσθησή μου, το ερέθισμά σου, το κράτημά σου, η ανάσα μου, η πηγαία προσφορά σου, το δυνατό πάτημά μου. Η κίνησή μου ακαριαία σε κινεί, δημιουργούνται ήχοι από τις κοιλάδες της θύμησης, η αποτύπωση αναπόφευκτη.* • **Συντελεστές:** Χρυσάνθη Γερογιαννάκη (μουσική) Βίκυ Αλεξανδράκη (χορός).

**20:45 – 20:50 Η σχολή χορού Fred** μας παρουσιάζει μια 4λέπτη χορογραφία kpop πάνω σε τραγούδια κορεατικής pop μουσικής.

**20:50 – 21:30 Η ομάδα Αφρικανικών κρουστών “Έν Ρυθμώ” θα παρουσιάσει ρυθμούς με παραδοσιακά Αφρικανικά Κρουστά, Παραδοσιακούς Χορούς της Αφρικής και μελωδίες με Αφρικανική Άρπα.**

• **Συμμετέχουν:** Γρηγόρης Ιωσηφέλης, Νικόλαος Βάρδας, Μανώλης Καμαράτος.

**21:30 – 23:30 Μια ρομαντική βραδιά έντεχνου τραγουδιού με τον Γιάννη Κασσωτάκη!** Το κοινό θα έχει την ευκαιρία να ταξιδέψει με τη μουσική του Χατζιδάκι, του Μαρκόπουλου, του Λοϊζου, του Μικρούτσικου και να τραγουδήσει αγαπημένες μελωδίες άλλων σύγχρονων τραγουδοποιών, αλλά και τραγούδια από την παράδοση της Κρήτης.

• **Συμμετέχουν:** Τραγουδι-κιθάρα: Γιάννης Κασσωτάκης, πιάνο-κανονάκι: Μανώλης Κανακάκης, πνευστά: Αλέξανδρος Κανακάκης.

### > ΠΑΡΚΟ ΘΕΟΤΟΚΟΠΟΥΛΟΥ

**17:00 – 19:00 Η Καλλιτεχνική Παιδαγωγική Ομάδα D’ADDart οργανώνει ένα Βιωματικό Εργαστήρι Action Painting και Process Art για παιδιά.** Το συγκεκριμένο εργαστήριο ενδείκνυται κυρίως για παιδιά 5 ετών και άνω. Για παιδιά μικρότερων ηλικιών απαιτείται η ενεργή συμμετοχή των συνοδών τους.

Μέσα από τον αυτοσχεδιασμό, την ελεύθερη έκφραση, τη φαντασία και τον πειραματισμό, αλλά και με τη χρήση διαφορετικών εικαστικών μέσων ανακαλύπτουμε τις διαφορετικές αποχρώσεις του εαυτού μας, εξερευνούμε το πώς η κίνηση και η μουσική αποτυπώνονται στο χαρτί, και μετατρέπονται σε σχήματα, σε χρώματα και πρωτότυπα μορφώματα! Μεταμορφωνόμαστε σε πραγματικούς καλλιτέχνες και καλλιτέχνιδες και μαζί με εμάς μεταμορφώνεται κι ένα κομμάτι της πόλης μας σε έναν πολύχρωμο καμβά χαράς και πολιτισμού. Οι D’ADDart, είναι μια ομάδα ανθρώπων που δραστηριοποιούνται στους τομείς της παιδαγωγικής, της τέχνης και της εμψύχωσης ομάδων. Μοιράζονται το όραμα της σύζευξης των τεχνών με την παιδαγωγική, του πειραματισμού και της πνευματικής καλλιέργειας.

• **Την ομάδα απαρτίζουν:** ο Νίκος Βούρδουλας, η Κατερίνα Ζαχαροπούλου, η Χριστίνα Σουνάπογλου και η Ελεονώρα Χεριδίδη.

**19:30 – 20:30 Οι “Rits Hotel” σε μια συναυλία ροκ μουσικής!** Αθάνατη indie pop, με ωραία σόλο, που παραπέμπουν στα 60s και στα 70s. Προσοχή, γιατί κάποια κομμάτια, όπως το *Vanishing point* και το *Hungry girl* δημιουργούν ...εθισμό!! Μετά τις συναυλίες τους στην Ελλάδα και την Ιταλία, οι “Rits hotel” εμφανίζονται αποψε ζωντανά στο Ηρακλειο. Αυθεντική μουσική και στίχοι του Ξενοφώντα Ρητσοπουλου (κιθάρα, φωνή, φουσαρμονικα), με τον Γιάννη Παυλίδη στο μπάσο και το Χρήστο Σαγιέντ στα τύμπανα.

**20:30 – 21:30 Συναυλία Heavy Rock μουσικής από τους Tidal Shock Band!** Οι Tidal Shock ξεκίνησαν το instrumental ταξίδι τους στον γαλαξία μας, τον Σεπτέμβρη του 2018. Το ταξίδι περνά από ψυχεδελικά μονοπάτια μέχρι stoner και doom ξεσπάσματα.

Τον Δεκέμβριο του 2018 ηχογράφησαν το πρώτο τους EP, "Black Hole Genesis", το οποίο περιλαμβάνει πέντε instrumental κομμάτια, συνολικής διάρκειας τριάντα λεπτών. Έχουν παίξει, μεταξύ άλλων, με συγκροτήματα όπως των Nightstalker, Naxatras, Void Droid, Automaton και Cosmic Plunge. Αυτή την περίοδο ετοιμάζουν τον πρώτο τους δίσκο, κομμάτια από τον οποίο θα ακουστούν για πρώτη φορά στο φεστιβάλ.

**21:30 – 23:30 Συναυλία Ροκ Μουσικής από το συγκρότημα “Ήχος Ανοχής”!** • Συμμετέχουν: Αντώνης Παρθενάκης (κιθάρα, τραγούδι), Γιώργος Λιόντας (μπάσο), Στέλιος Ταρλάς.

Πρωί ☀

### > ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓ. ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ

**12:00 – 13:00 “Πετάει – Πετάει η μουσική”!** Βιωματικό Εργαστήρι για τους μικρούς μας φίλους, από τη “Χρυσασλίδα Γιόγκα”. Πετάει ... το παιγνίδι με τη μουσική!

Απόγευμα-Βράδυ 🌙

**18:00 – 19:00 Γιόγκα Γέλιου από τη “Χρυσασλίδα Γιόγκα”!**

**19:00 – 20:00** Η ομάδα ΤΑΙ ΤΣΙ ΤΣΟΥΑΝ του Πανεπιστημίου, μαζί με την ομάδα ΤΑΙ ΤΣΙ ΤΣΟΥΑΝ “ΡΟΗ” μας παρουσιάζουν Πολεμική και Ενεργειακή Κινέζικη Τέχνη!

**20:10 – 21:00** Παρουσίαση ποντιακών μουσικών οργάνων, μουσικής και παραδοσιακών χορών από την “Εύξεινο Λέσχη Ποντίων Ν. Ηρακλείου”!

**21:00 – 22:00 Concertante –συναυλία της Χορωδίας του Πολιτιστικού Συλλόγου Καμινίων**, με τραγούδια Ελλήνων και ξένων συνθέτων. Διευθύνει η 15χρονη (!) Νίκη Παπαγγελή, μέλος της χορωδίας νέων του Δήμου Ηρακλείου. Η μεγάλη αγάπη της για τη μουσική την έκανε, παράλληλα με τις σπουδές της πάνω σ’ αυτήν, να οργανώσει και να διευθύνει τη χορωδία του Πολιτιστικού Συλλόγου Καμινίων, που αποτελείται από 20 ενήλικα μέλη.

**22:00 – 23:45 Το μουσικό σχήμα “Νέφαλα” σας καλωσορίζει στο φεστιβάλ με έντεχνη μουσική και ελαφρύ ελληνικό ροκ!**

Τα “Νέφαλα” πήραν το όνομά τους από τις διαφορετικές διαθέσεις που τα συνοδεύουν - κάποιες φορές είναι ανοιξιάτικα ανάλαφρα ή δροσιστικά καλοκαιρινά κι άλλες πάλι φθινοπωρινά μελαγχολικά ή χειμωνιάτικα βροχερά... • **Συμμετέχουν:** Μάνος Κυριακάκης, Εμμανουέλα Τσαγκαράκη, Στράτος Σαμπαθιανάκης, Γιώργος Αγαπάκης. Στα Νέφαλα (σύννεφα), όπου διαρκώς ταξιδεύουν, τους συνοδεύουν πάντα ο Θανάσης, ο Σωκράτης κι ο Νικόλας.

### > ΟΔΟΣ ΙΔΗΣ

**18:30** Οι “Καθ’ Οδών” ξεκινούν έναν μουσικό περίπατο στην πόλη! Η ενθουσιώδης αυτή παρέα από τα Χανιά, παρουσιάζει φέτος ένα νέο, διπλό ρεπερτόριο, με τραγούδια από το αξεπέραστο έργο του

Μάνου Χατζιδάκι, αλλά και μια νέα προσέγγιση τραγουδιών που σημάδεψαν τη δεκαετία 80-90. Δημιουργίες των αδερφών Κατσιμίχα, του Λουκιανού Κηληθόνη, της Αρλέτας κ.ά. Τα τραγούδια τους γίνονται και πάλι επίκαιρα και συνοδεύουν τη μουσική παρέα στα στενά και τις πλατειές του Ηρακλείου. **Ο αποψινός τους περίπατος ολοκληρώνεται στις 19:30, στην Πλατεία Ελευθερίας.**

### ΠΟΛΥΚΕΝΤΡΟ ΝΕΟΛΑΙΑΣ (Ανδρόγεω 2)



### ΓΙΝΕΤΕ ΣΚΗΝΟΘΕΤΕΣ

Σκηνοθετείστε την ταινία: “**Ηράκλειο - Μια Πόλη, Μία Ταινία**”, υπό την καθοδήγηση της ομάδας **Dziga Power!**

**20.30 - 21.30** Προβολή στο “Πολύκεντρο Νεολαίας” (Ανδρόγεω 2) της ταινίας “Ο άνθρωπος με την κινηματογραφική μηχανή” του Ντζίγκα Βερτώφ και παρουσίαση μιας πρότασης που σκοπεύει να κάνει τους πολίτες δημιουργούς και συμμετοχούς σε ένα κινηματογραφικό πορτραίτο της πόλης μας! Η ομάδα **Dziga Power**, σας καλεί να γίνετε σκηνοθέτες μιας ταινίας μικρού μήκους με θέμα το Ηράκλειο.

Η πρωτότυπη αυτή δράση θα διαρκέσει από το **Σάββατο 21/9/2019** μέχρι και την **Τρίτη 24/9/2019**.

Στην ομάδα συμμετέχουν ο σκηνοθέτης Γιώργος Μαστρακούλης, που είναι και ο εμπνευστής της δράσης, η διευθύντρια φωτογραφίας Στέλλα Μελιγκουνάκη, ο μοντέρ και σκηνοθέτης Μιχάλης Αλεξάκης, ο μουσικός και συνθέτης Ισίδωρος Παπαδάκης και ο φωτογράφος Μανώλης Βάρδας.

### > ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ & ΣΥΝΕΔΡΙΑΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

(Λεωφόρος Πλαστήρα)

**19:00** Εγκαίνια της έκθεσης 72 διακεκριμένων εικαστικών, που φιλοξενείται στον εκθεσιακό χώρο του Πολιτιστικού Κέντρου. Επισκεφθείτε την και απολαύστε εν συνεχεία την παρακάτω, σπουδαία παράσταση, στην πειραματική σκηνή του κέντρου.



## 21.00 “Μακρύς μολυβένιος πέπλος”!

Μουσικό σχεδίασμα εμπνευσμένο από τον *Ματωμένο Γάμο* του Federico Garcia Lorca. Μία παραγωγή από Το “Θέατρο των Φωνών” (φωνητικά σύνολα, τραγούδι, performance) και την Ανωτέρα Σχολή Δραματικής Τέχνης “Νότος”. Για την αποψινή παράσταση θα μοιραστούν προσκλήσεις από τον Δήμο Ηρακλείου (Ανδρόγεω 2, την Πέμπτη 19/9, ώρες 11:00-14:00). Οι επόμενες δύο παραστάσεις (Κυριακή 22/9 και Δευτέρα 23 /9) θα είναι ανοικτές στο κοινό.

Εμπνευσμένος από τον εμβληματικό “Ματωμένο Γάμο” του Federico Garcia Lorca, ο Μακρύς Μολυβένιος Πέπλος αποτελεί ένα μουσικό σχεδίασμα οργανωμένο σε επτά ποιητικές εικόνες που εμπλουτίζουν τον δραματουργικό άξονα του έργου του Lorca, με μουσική εμπνευσμένη από το ρεμπέτικο, τη μουσική του Μάνου Χατζιδάκι, τον Γαλλικό Ρομαντισμό, τη μουσική ζωή και την εικονοποιία της αθηναϊκής Belle Époque. Μία ομάδα 30 ερμηνευτών, τραγουδιστών και ηθοποιών, ερμηνεύει και αποδίδει το έργο, σε κινησιολογική επιμέλεια της Όλιας Λιδάκη, κοστούμια και σκηνικά της Άννας Χιλετζάκη, ενώ τον φωτιστικό και ηχητικό σχεδιασμό επιμελείται ο Δημήτρης Χατζάκης.

- **Σκηνοθεσία – Σύλληψη:** Άννα Παπαγιαννάκη-Διβανή
- **Δραματουργία – Επιμέλεια κειμένων:** Κατερίνα Φάλκου
- **Μουσικός Σχεδιασμός – Διασκευές:** Άννα Παπαγιαννάκη Διβανή
- **Κοστούμια – Σκηνογραφία:** Άννα Χιλετζάκη
- **Κινησιολογική επιμέλεια – χορογραφίες:** Όλια Λιδάκη
- **Ερμηνεύει:** Το “Θέατρο των Φωνών” και οι σπουδαστές και απόφοιτοι της Ανωτέρας Σχολής Δραματικής Τέχνης “Νότος”.
- **Συμμετέχουν:** Μαρία Φάσουρα, Ιωάννα Φιωτάκη, Σίσσυ Μαρμαριστάκη, Μαίρη Μουρτζάκη, Εύα Ψιλλάκη Ιωάννα Κωστάκη, Γιώργος Μανουσάκης, Αλεξάνδρα Πεπονάκη, Νίκος Μουτζομάρκος, Σοφία Φουντουλάκη, Ελευθερία Συνατσάκη, Λήδα Ελ Χατίμπ, Χρύσα Μιχάλαρου, Μαρία Βουζουεράκη, Δώρα Μπενάκη, Αγγελική Ιερωνυμίδα, Ελένη Φανιωτάκη, Γωγώ Στεφανάκη, Βιργινία Μαθιουδάκη, Κάλλια Καραβελάκη, Αλεξάνδρα Σίμου, Μαρία Καλιακάκη-Μάνα, Φίλιππος Μωραϊτή-Γιός, Κατερίνα Βιρσιμιτζάκη-Νύφη, Στέφανος Τσιφάς- Άντρας, Καλιάννα Γιγουρτζή-Πεθερά, Σόνια Ριστιβόγιεβιτς-Γυναίκα, Ελένη Στυλιανάκη, Κατερίνα Λασιθιωτάκη-Φεγγάρι, Αλεξάνδρα Τζουανάκη, Θάνατος.

## > ΠΛΑΤΕΙΑ ΠΑΛΙΑΣ ΛΑΧΑΝΑΓΟΡΑΣ (παραλιακή λεωφ.)

19.30 – 20.30 Τέσσερις εθελοντικές ομάδες της πόλης - “Ζω Δρω”, “Αταχοί” και “Heraklion Eco Voice” και “Green Team” -, καθώς και πολλοί ενεργοί πολίτες κάνουν πράξη το “αγαπώ”! Στόχος τους: μια όμορφη πόλη με ευτυχημένους ανθρώπους!

Στα πλαίσια των εκδηλώσεων του “Τέχνη Καθ’ Οδόν” προχώρησαν στον

εξωραϊσμό της πλατείας της Δημοτικής Αστυνομίας (Πλατεία Παλαιάς Λαχαναγοράς). Σήμερα σας παρουσιάζουν τη δουλειά τους και σας μιλούν για τα οφέλη του εθελοντισμού!

## > ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΪΒΑΛΙΩΤΗ (ΑΓ. ΤΡΙΑΔΑ)

Οι εκδηλώσεις στην Αγ. Τριάδα πραγματοποιούνται με την πολύτιμη σύμπραξη του “Περιβαλλοντικού Συλλόγου Αγ. Τριάδας”.

**20:45 – 21:45 “Ο Καραγκιόζης Νυχτοφύλακας”!** Μια ανεπανάληπτη κωμωδία για μικρούς και μεγάλους από το “Θέατρο Σκιών Κρήτης”, των Άθω Δανέλλη και Γιάννη Παδόπουλου.

**22:00 – 23:30 Ρεμπέτικη Βραδιά από το συγκρότημα “Ρεμπέτικα Μονοπάτια”!**

- **Συντελεστές:** Βαγγέλης Κακουδάκης (μπουζούκι-μπαγλαμά-τραγούδι), Θεοφάνης Χάσκος (μπουζούκι-τραγούδι), Γιώργος Χαλκιαδάκης (κιθάρα-τραγούδι), Νίκος Κάπλαντζης (κρούστα – τραγούδι).

## > ΠΛΑΤΕΙΑ ΥΓΙΕΙΟΝΟΜΙΚΟΥ (ΛΑΚΚΟΣ)

**20:30 – 22:00 “Η εξερεύνηση”, της Στέλλας Κουφάκη.**

**6 Κρητικά Παραμύθια!**

Θεατρική παράσταση για παιδιά, με αυτοσχεδιασμούς, κούκλες και ηθοποιούς, που παίζουν μουσική ζωντανά! Τέσσερις έφηβοι ανοίγουν έπειτα από χρόνια το εγκαταλελειμμένο σπίτι της γιαγιάς στο χωριό. Γιατί είναι κλειστό; Τι μυστικά κρύβει; Ένα παλιό μαγνητοφωνάκι, τα παραμύθια της γιαγιάς, παράσιτα πολλά, μια ανάσα και... η περιπέτεια αρχίζει!

- **Σκηνοθεσία:** Κωνσταντίνος Μεταξάκης.
- **Βοηθός σκηνοθέτη:** Ράνια Πλατάκη.
- **Σκηνογραφία-Ενδυματολογία:** Νίκος Καλαθάκης
- **Επιμέλεια μουσικής:** Βαρδής Σαμαριτάκης, Χάρης Σουλτάτος.
- **Στίχοι τραγουδιών:** Τζίνα Κιάφα.
- **Επιμέλεια ακουστικού υλικού:** Άγγελος Άρβανίτης.
- **Φωτιστής:** Μανούσος Μαυροφοράκης.
- **Παίζουν οι ηθοποιοί:** Τζίνα Κιάφα, Βαρδής Σαμαριτάκης, Χάρης Σουλτάτος, Ελένη Στυλιανάκη.

**22:15 – 23:30 Συναυλία Έντεχνης μουσικής από το συγκρότημα Σπυρογιάννης & Αναστασία!** Όπως σημειώνουν οι δύο καλλιτέχνες, στην αρχή έκαναν παρέα. Στη συνέχεια έκαναν παρέα και έπαιζαν όμορφη μουσική. Σήμερα παίζουν όμορφη μουσική και σας θέλουν στην παρέα τους! Τραγουδούν ό,τι αγαπούν...

- **Κιθάρα-Φωνή:** Σπυρογιάννης Βλάχος
- **Φωνή:** Αναστασία Μαυρίδη

> ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ (ΝΕΑ ΑΛΙΚΑΡΝΑΣΣΟΣ)

Οι εκδηλώσεις πραγματοποιούνται με την πολύτιμη σύμπραξη του "Πολιτιστικού Συλλόγου Ν. Αλικαρνασσοῦ ΑΡΤΕΜΙΣΙΑ".

**17:00 – 18:00 "Πλουμιστά Παραμύθια για τσ' Αγάπης το καμίνι"!**

Η ιστορία του Ερωτόκριτου και της Αρετούσας. Μια παράσταση αφιερωμένη στον μεγάλο τεχνίτη του λόγου, Βιτσέντζο Κορνάρο, ο οποίος με τόση μαεστρία μάς παρέδωσε ένα ποιητικό αριστούργημα που υμνεί τον Έρωτα, δίνοντας κουράγιο σε γενιές και γενιές ερωτευμένων.

• **Αφήγηση:** Ευαγγελία Ορφανουδάκη, Μουσική: Βαγγέλης Συλιγάρδος

**20:00 – 20:30 Το συγκρότημα των Kultur Multur (Κουλτούρ Μουλτούρ) παίζει μουσική για μικρά και μεγάλα παιδιά.** Η συναυλίες τους είναι εμπλουτισμένες με μικρά μουσικά παραμύθια. Τα τραγούδια απευθύνονται σε παιδιά και γονείς και είναι έργα γνωστών συνθετών.

• **Συντελεστές:** Ευτυχία Βαρούχα (φωνητικά), Ελένη Δελιούση (βιολί, φωνητικά), Ξενοφών Ζαμπούλης (κιθάρα), Θεodorής Κανακάκης (κοντραμπάσο), Θεodorής Πιντζόπουλος (τύμπανα), Ιάκωβος Τριχάκης (φωνητικά, πιάνο), Μαρία Ταβαντζοπούλου (φωνητικά), Νίκος Χρηστάκης (ακορντεόν, φουσαρμόνικα, μπαγλαμά, φωνητικά).

**20:40 – 21:40 Συναυλία με Κρητικά τραγούδια,** με τον Δημήτρη Σκουλούδη (λύρα), τον Μύρωνα Φραγκιαδάκη (τραγούδι-λαούτο), τον Μιχάλη Νεονάκη (κρουστά) και τον Γιώργο Σκουλούδη (λαούτο).

**21:50 – 23:30 Συναυλία με έντεχνα και λαϊκά τραγούδια από το Συγκρότημα του Γιάννη Τσιλογιάννη.** Θα μας τραγουδήσει γνωστά ελληνικά έντεχνα και ροκ κομμάτια από τη δεκαετία του '70 έως και σήμερα. Μαζί του ο Κώστας Ψαρουλάκης στο φλάουτο, ο Ζαχάρης Δραμουντάνης στο μπάσο και ο Νίκος Σκιαδάς στα ντραμς.

## ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ "ΤΕΧΝΗ ΚΑΘ' ΟΔΟΝ" 2019

# ΚΥΡΙΑΚΗ

# 22 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

**Αδράξτε την μέρα!** Επισκεφθείτε την έκθεση “Δαίδαλος. Στα ίχνη του μυθικού τεχνίτη” στο Αρχαιολογικό Μουσείο, την έκθεση 72 σύγχρονων εικαστικών στο Πολιτιστικό & Συνεδριακό Κέντρο Ηρακλείου, την έκθεση των Νίκου Παπαδημητρίου, και Κώστα Τσώλη στον καλλιτεχνικό χώρο Materia Prima, τις εκθέσεις καλλιτεχνών φωτογράφων στο Βιβλιοπωλείο της Βικελαίας Βιβλιοθήκης, στο Παλαιό Αστυνομικό Μέγαρο στα Λιοντάρια, της Ε.Φ.Ε.Κ. στο κτιριακό συγκρότημα “Αθηνά” και εκείνη του “Συλλόγου Ρευματοπαθών Κρήτης” στον Κοινωνικό χώρο των Ιδρυμάτων Καλοκαιρινού. Θυμηθείτε επίσης τα εκθέματα της Μαριάνθης Σφακιανάκη και του Μιχάλη Αθανασάκη στο Πολύκεντρο.

> Διαβάστε προσεκτικά τις ώρες επισκέψεως κάθε χώρου. (σ.σ. 13-17)

## Πρωί

> **ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΚΡΗΤΗΣ** (Λεωφ. Σοφ.Βενιζέλου 27)

**12.00 – 13.00** Στη δροσερή σκιά του κήπου του Ιστορικού Μουσείου, **ο Γιώργος Μαστοράκης παίζει με την κιθάρα του μουσική από το θέατρο και τον κινηματογράφο!**

Επωφεληθείτε της ευκαιρίας να δείτε νωρίτερα την έκθεση “**Αλέξη Ακριθάκη**”, που φιλοξενείται στο Μουσείο, καθώς και τα υπόλοιπα λαμπρά του εκθέματα.

## Απόγευμα - Βράδυ

> **ΠΛΑΤΕΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ**

Η έκθεση χειροτεχνών εξακολουθεί να είναι ανοικτή από το πρωί ως τις 11.00 το βράδυ.

**20:00 – 21:00 Συναυλία από τους “Motiff”!** Όλα τα είδη μουσικής μπορούν να συνδυαστούν. Για τους “Motiff” αυτό αποτελεί το κυριότερο χαρακτηριστικό. Στα τραγούδια τους συναντάς Post, Indie, Progressive, Pop καθώς και άλλα είδη της ροκ σκηνής. Αν και νεοσύστατη μπάντα έχει να προσφέρει πολλά.

• **Συντελεστές:** Μαστοράκης Μάρκος (Μπάσο), Τσαγλιώτης Λευτέρης (Ηλ. Κιθάρα), Λιαπάκης Μάνος (Ηλ. Κιθάρα), Κώστας Βισσάκης (Τύμπανα), Κωνσταντινομανωλάκης Σταύρος (Φωνητικά).



**21:15 – 23:30 Ο Δημήτρης Παγωμένος με πενταμελή μπάντα στο “Τέχνη Καθ’ Οδόν 2019”!** Συναυλία με τραγούδια από τον πρώτο του δίσκο, με τίτλο “Περιπλάνηση”, νέες δημιουργίες από τον δίσκο που ετοιμάζει, καθώς και διασκευές γνωστών τραγουδιών. Ταξιδεύει από την παράδοση μέχρι το σήμερα, παντρεύοντας με όμορφο τρόπο τις γκαϊντες και τα κλαρίνα, με δυναμικές κιθάρες και τύμπανα.

• **Συμμετέχουν:** Νίκος Βογιατζάκης (ηλεκτρική κιθάρα, φωνητικά), Αλέξανδρος Κανακάκης (πνευστά, λαούτο, μπαγλαμά, φωνητικά), Νίκος Παγωμένος (τύμπανα, κρουστά), Άρης Τερζάκης (μπάσο, φωνητικά), Μάρκος Πινακουλάκης (ηχοηψία).

#### > ΑΙΘΡΙΟ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΑΓ. ΜΑΡΚΟΥ (Λιοντάρια)

**20:00 Η Παιδική και Νεανική Χορωδία της Περιφερειακής Ενότητας Ηρακλείου, σε τραγούδια Ελλήνων συνθετών.** Διεύθυνση: Λένα Χατζηγεωργίου, Πιάνο: Έλενα Περισυνάκη.

**20:45 – 21:00 Η σχολή χορού “Fred”, σε συνεργασία με τη χορευτική ομάδα του Πανεπιστημίου Κρήτης,** παρουσιάζει μια χορογραφία Lindy Hop από τους Cretan swing shots!

**21:15 Η “Alcedo folk band” παίζει και τραγουδά τις πιο ωραίες μουσικές του κόσμου!** Από τον Βασίλη Τσιτσάνη μέχρι τον Γιόχαν Σεμπάστιαν Μπαχ, από τη Θράκη μέχρι την Ιρλανδία και από το Ισραήλ μέχρι τα Βαλκάνια, ακόμη κι εκεί που η Οθωμανική Λόνγκα συναντά τις καντάτες του μεσαίωνα και της Αναγέννησης.

• **Συντελεστές:** Μαρία Μιχαλάκα (τραγούδι, βιολί), Στέφανος Χατζηαναγνώστου (Φλάουτο), Δημήτρης Κουφαλάκος (Φαγκότο, φουσαρμόνικα), Μενέλαος Μωραϊτίης (Τούμπα), Γιάννης Ταυλάς (κιθάρες, τραγούδι), Κώστας Κωνσταντάτος (κρουστά, βιολί, μαντολίνο, τραγούδι).

#### > ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓΙΟΥ ΤΙΤΟΥ

**18:30 – 19:30 Η Ομάδα Βιβλίου του Συλλόγου Εκπαιδευτικών Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης “Δομήνικος Θεοτοκόπουλος” παρουσιάζει “Το χαρούμενο λιβάδι”.** Ένα παραμύθι για τη διαφορετικότητα, τη φιλία, την ομορφιά της αντίθεσης! Μετά την παρουσίαση του παραμυθιού τα παιδιά με εμψυχωτές τα μέλη της Ομάδας Βιβλίου αποτυπώνουν “Το χαρούμενο λιβάδι” σε καμβά.

**19:45 - 21:00 “Η τέχνη του ρυθμού”,** από την ομάδα των συμμετεχόντων στο πρόγραμμα “Κύκλος σεμιναρίων ρυθμού και κρουστών”, που υλοποιεί το Πανεπιστήμιο Κρήτης, με την υποστήριξη της Περιφέρειας Κρήτης. Παρουσιάζουν με ιδιαίτερο τρόπο επιλεγμένο υλικό από την ελληνική δημοτική μουσική, χρησιμοποιώντας τα κρουστά και το σώμα. Μαζί τους ο μουσικός Γιώργος Ζαχαριουδάκης.

**21:15 με 23:30 “Βόλτα στις γειτονίες του κόσμου”!** Η Μαριέλλα Βιτώρου και ο Σπύρος Ξενιτόπουλος, με τους: Γιάννη Κιαγιάδακη στο πιάνο, Ζαχαρία Δραμουντάνη στο μπάσο και Χρήστο Σαγιέντ στα κρουστά, ερμηνεύουν τραγούδια από την ελληνική και διεθνή μουσική σκηνή του χθες και του σήμερα.

#### > ΠΑΡΚΟ ΘΕΟΤΟΚΟΠΟΥΛΟΥ

**19:30 – 20:30 Ο Σταύρος Σταυρακάκης παρουσιάζει την πρώτη του δισκογραφική δουλειά, με τίτλο: “Κρυφτό”,** καθώς και τραγούδια από ένα νέο έργο που ολοκληρώνει αυτήν την περίοδο.

Το “Κρυφτό” περιέχει επτά τραγούδια που κινούνται ανάμεσα στη μπαλάντα και στο ροκ, παρακολουθώντας τη συνέχεια ενός παιχνιδιού που ξεκινάει από τα παιδικά χρόνια και φτάνει ως την ενήλικη ζωή. Μαζί του ο Δημήτρης Νεονάκης (ακουστική κιθάρα).

**20:30 – 21:30 Το συγκρότημα Forth Dimension θα παρουσιάσει αγαπημένες ελληνικές και ξένες επιτυχίες.**

• **Συντελεστές:** Αλέξανδρος Καφετζάκης (πιάνο), Ηλίας Σκουτέλης (ντραμς, πιάνο, ηλεκτρική κιθάρα & φωνή), Μαρία-Γιασμίν Σκουτέλη (φωνή), Αλέξης Ριπόλ (ηλεκτρική κιθάρα, ντραμς, φωνή).

**21:30 – 23:30 Συναυλία Σύγχρονης Ροκ Μουσικής από τους “The Stakes”** - μια cover μπάντα, που δημιουργήθηκε από πέντε μουσικούς στο Ηράκλειο το 2017. Κινείται στο χώρο της alternative rock και παίζει διασκευές από αγαπημένες μπάντες.

• **Συντελεστές:** Άννα Μαρίνου (Φωνητικά), Τάσος Αναγνωστάκης (Κιθάρα), Κωνσταντίνος Λιανδρογιαννάκης (Κιθάρα, Φωνητικά), Αγάθη Παντελίδου (Πλήκτρα), Μανώλης Βάρδας (Μπάσο), Γιώργος Ζαμπετάκης (Drums).

**> ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓΙΑΣ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ**

**18:00 - 19:00** Μια ακόμη επίδειξη ικανοτήτων από την “Ακαδημία Πολεμικών Τεχνών” Τουρλάκη!

**19.00-19:30** Ο *Mojo Stilts* ο Ξυλοπόδαρος σε ένα Show με θεματικά κοστούμια!

- **Συντελεστές:** Dreamhunter-Θάνος Σμυρνάκης, Peacemaker-Μίκα, Επιμέλεια Θεματικών Κοστούμιών-Εργίνα Μανιαδάκη του οίκου Ergina's και Θάνος Σμυρνάκης, Συγγραφή Παραμυθιού-Εργίνα Μανιαδάκη, Project Manager-Δήμητρα Μηναδάκη.

**19:30 – 20:30** Το συγκρότημα των *Kultur Multur* (Κουλτούρ Μουλτούρ) παίζει μουσική για μικρά και μεγάλα παιδιά. Η συναυλίες τους είναι εμπλουτισμένες με μικρά μουσικά παραμύθια. Όπως προείπαμε, τα τραγούδια απευθύνονται σε παιδιά και γονείς και είναι έργα γνωστών συνθετών.

- **Συντελεστές:** Ευτυχία Βαρούχα (φωνητικά), Ελένη Δελιούση (βιολί, φωνητικά), Ξενοφών Ζαμπούλης (κιθάρα), Θεωδωρής Κανακάκης (κοντρα-μπάσο), Θεωδωρής Πιντζόπουλος (τύμπανα), Ιάκωβος Τριχάκης (φωνητικά, πιάνο), Μαρία Ταβαντζοπούλου (φωνητικά), Νίκος Χρηστάκης (ακορντεόν, φουσαρμόνικα, μπαγλαμά, φωνητικά).

**21:00 – 23:00** Ο Κωστής Αβυσσινός, από τους πιο γνωστούς καλλιτέχνες της κρητικής μουσικής σκηνής, στο Φεστιβάλ “Τέχνη Καθ’Οδόν”! Με κύριο σημείο αναφοράς την παραδοσιακή μουσική, θα ερμηνεύσει -εκτός των άλλων- και τραγούδια από την προσωπική του διασκογραφία.

- **Μαζί του οι εξαιρετικοί:** Μανώλης Κανακάκης στο κανονάκι και Γιώργος Σταυράκης στην κιθάρα. Τρεις καλοί γνώριμοι επί σκηνής, σε ένα μουσικό ταξίδι με άρωμα Μεσογείου.

- **Συντελεστές:** Κ. Αβυσσινός (μαντολίνο, μπουλγαρί, λαούτο, τραγούδι), Μανώλης Κανακάκης (κανονάκι, τραγούδι), Γ. Σταυράκης (κιθάρα, τραγούδι).

**> ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ & ΣΥΝΕΔΡΙΑΚΟ ΚΕΝΤΡΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ- Πειραματική Σκηνή (Λεωφ. Πλαστήρα)**

Σας θυμίζουμε και πάλι την έκθεση 72 σύγχρονων εικαστικών που φιλοξενείται στον εκθεσιακό χώρο του Πολιτιστικού Κέντρου.

**21:00 “Μακρύς μολυβένιος πέπλος”!**

Μουσικό σχεδίασμα εμπνευσμένο από τον *Ματωμένο Γάμο* του Federico Garcia Lorca. Μία παραγωγή από Το “Θέατρο των Φωνών” (φωνητικά σύνολα, τραγούδι, performance) και την Ανωτέρα Σχολή Δραματικής Τέχνης “Νότος”.

Εμπνευσμένος από τον εμβληματικό “Ματωμένο Γάμο” του Federico Garcia Lorca, ο Μακρύς Μολυβένιος Πέπλος αποτελεί ένα μουσικό σχεδίασμα οργανωμένο σε επτά ποιητικές εικόνες που εμπλουτίζουν τον δραματουργικό άξονα του έργου του Lorca, με μουσική εμπνευσμένη από το ρεμπέτικο, τη μουσική του Μάνου Χατζιδάκι, τον Γαλλικό Ρομαντισμό, τη μουσική ζωή και την εικονοποιΐα της αθηναϊκής Belle Époque. Μία ομάδα 30 ερμηνευτών, τραγουδιστών και ηθοποιών, ερμηνεύει και αποδίδει το έργο, σε κινησιολογική επιμέλεια της Όλιας Λιδάκη, κοστούμια και σκηνικά της Άννας Χιλετζάκη, ενώ τον φωτιστικό και ηχητικό σχεδιασμό επιμελείται ο Δημήτρης Χατζάκης.

- **Σκηνοθεσία – Σύλληψη:** Άννα Παπαγιαννάκη-Διβανή
- **Δραματουργία – Επιμέλεια κειμένων:** Κατερίνα Φάλκου
- **Μουσικός Σχεδιασμός – Διασκευές:** Άννα Παπαγιαννάκη Διβανή
- **Κοστούμια – Σκηνογραφία:** Άννα Χιλετζάκη
- **Κινησιολογική επιμέλεια – χορογραφίες:** Όλια Λιδάκη
- **Ερμηνεύει:** Το “Θέατρο των Φωνών” και οι σπουδαστές και απόφοιτοι της Ανωτέρας Σχολής Δραματικής Τέχνης “Νότος”.
- **Συμμετέχουν:** Μαρία Φάσουρα, Ιωάννα Φιωτάκη, Σίσσυ Μαρμαριστάκη, Μαίρη Μουρτζάκη, Εύα Ψιλλάκη Ιωάννα Κωστάκη, Γιώργος Μανουσοσάκης, Αλεξάνδρα Πεπονάκη, Νίκος Μουτζομάρκος, Σοφία Φουντουλάκη, Ελευθερία Συνατσάκη, Λήδα Ελ Χατίμπ, Χρύσα Μιχάλαρου, Μαρία Βουζουνεράκη, Δώρα Μπενάκη, Αγγελική Ιερωνυμίδα, Ελένη Φανιωτάκη, Γωγώ Στεφανάκη, Βιργινία Μαθιουδάκη, Κάλλια Καραβελάκη, Αλεξάνδρα Σίμου, Μαρία Καλιακάκη-Μάνα, Φίλιππος Μωραϊτίτης-Γιός, Κατερίνα Βιρσιμιτζάκη-Νύφη, Στέφανος Τσιφάς- Άντρας, Καλιάννα Γιγουρτζή-Πεθερά, Σόνια Ριστιβόγιεβιτς-Γυναίκα, Ελένη Στυλιανάκη, Κατερίνα Λασιθιωτάκη-Φεγγάρι, Αλεξάνδρα Τζουανάκη, Θάνατος.

**> ΚΗΠΟΘΕΑΤΡΟ ΜΑΝΟΣ ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ**

**21:00 Gala Όπερας και Οπερέτας, με λυρικούς καλλιτέχνες, συνεργάτες της Εθνικής Λυρικής Σκηνής! Μουσικά διαμάντια από διακεκριμένους σολίστ του είδους, συνοδεία πιάνου!**

• **Συμμετέχουν:** Mezzo-soprano: Ιωάννα Βρακατσέλη, Tenoro: Χρήστος Κεχρής, Piano: Δημήτρης Γιάκας και ο νεοεμφανιζόμενος Baritono: Γκίκας Μιχαήλος. Η παράσταση συνδιοργανώνεται με την Περιφέρεια Κρήτης.

**> ΠΛΑΤΕΙΑ ΝΑΟΥ ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΑΣ**

**18:30 - 19:30 "Παιδικό Μουσείο Κρήτης":** Η "Ξύλινη Τάμπια", ή το "παλιό Ηράκλειο" όπως αλλιώς το έλεγαν, βρίσκεται ξεχασμένο δίπλα στην πολύβουη σύγχρονη αγορά του Ηρακλείου... Ποιοι ζούσαν εκεί άραγε; Τι ιστορίες αφηγούνται οι γειτονιές; Ποια μυστικά κρύβουν οι ξύλινες πόρτες των σπιτιών; Ελάτε να περπατήσουμε τα σοκάκια της Ξύλινης Τάμπιας και να ανακαλύψουμε το παρελθόν των ανθρώπων που ζούσαν εκεί. Μέσα από μία πολύχρωμη διαδρομή πάνω στους τοίχους των σπιτιών της Αγίας Τριάδας, εξερευνούμε εικόνες και αρώματα, ξεκλειδώνουμε μυστικά, αφηγούμαστε παλιές ιστορίες.

**20:00 - 21:00 "Ιχνογραφώντας τη βοτανική"! Μια δράση από το Μουσείο Φυσικής Ιστορίας Κρήτης-Πανεπιστήμιο Κρήτης.** Παρατηρούμε τις δομές ενδημικών και κρητικών βοτάνων και απολιθωμάτων και εμπνεόμαστε! Αποτυπώνουμε με κάρβουνο τις δικές μας πρωτότυπες δημιουργίες πάνω σε χαρτί μέτρου, χρησιμοποιώντας τη φαντασία μας και τις εικόνες του στερεοσκοπίου!

**21:00 - 23:00 Το Μουσείο Φυσικής Ιστορίας Κρήτης-παρουσιάζει θερινό σινεμά με θέμα: "Φύσης συν-αίσθηση".** Προβολή του νοκιμαντέρ "Jane". Η Jane Goodall αναγνωρίζεται ως μια από τις σημαντικότερες γυναίκες επιστήμονες της εποχής μας, καθώς έχει προσφέρει πολλά με τη δράση της στη διεθνή επιστημονική κοινότητα. Ήδη, από το 1960, η πρωτοπόρος μελέτη της στην Τανζανία πάνω στη συμπεριφορά των χιμπατζήδων τάραξε τα νερά της παγκόσμιας επιστημονικής κοινότητας.

Ήταν η πρώτη που απέδειξε πως ο άνθρωπος δεν ήταν το μοναδικό είδος που μπορούσε να δημιουργεί και να χρησιμοποιεί εργαλεία και πως τα ζώα έχουν συναισθήματα και προσωπικότητα. Χάρη στην επιστημονική της έρευνα άλλαξε τον τρόπο με τον οποίο αντιλαμβανόμαστε το ανθρώπινο είδος και τα ζώα.

**> ΠΛΑΤΕΙΑ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟΥ (ΛΑΚΚΟΣ)**

**20:30 - 21:30 "Ο Καραγκιόζης Γιατρός"!**

Το παραδοσιακό θέατρο σκιών του Χρήστου Συρμακέζη παρουσιάζει μια ξεκαρδιστική κωμωδία, με τίτλο: "Ο Καραγκιόζης Γιατρός".

Η κόρη του Πασά υποφέρει από μια σπάνια ασθένεια και ο Καραγκιόζης (δία της βίας γιατρός) μαζί με τον Χατζηαβάτη, πρακτικό φαρμακοποιού, "αναλαμβάνουν" να τη γιατρέψουν. Απίστευτες κωμικές παρεξηγήσεις σε μια κλασική φάρσα για μικρούς και μεγάλους.

- **Παίζει:** ο Χρήστος Συρμακέζης.
- **Βοηθός:** Μενέλαος Γαλανάκης.

**21:45 - 23:30 Συνουλία από το μουσικό σχήμα "ΙΝΑΤΙ ΔΕΣ"!** Ο ήχος από το λαούτο και το μαντολίνο παντρεύεται με τα ανάλαφρα χτυπήματα του μπεντίρ και περπατάει σε μαγική κλωστή, χωρίς να κινδυνεύει ακούγοντας το φύσημα από το νέϋ. Μοιάζει με αγέρι που μεταφέρει μέσα στα σοκάκια του Μεγάλου Κάστρου τον ερώτα, το πάθος, την ξεγνοιασιά, την παρέα και τέλος την ανανεωτική διάθεση του καινούργιου και του απρόβλεπτου.

• **Συμμετέχουν:** Νίκος Ταβερναράκης, μπεντίρ και τραγούδι, Χρήστος Ζηδιανάκης, λαούτο και τραγούδι και Δημήτρης Μακράκης, νέϋ.

**> ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ**

**21:00 "Από την Πόλη και τη Σμύρνη, στον Πειραιά και στην Κρήτη"!** Ρεμπέτικη βραδιά με το συγκρότημα του Δημήτρη Ζαχαριουδάκη.

• **Συντελεστές:** Ηλίας Κλαίνος (μπαγλαμάς, τραγούδι), Χρήστος Λιάτης (μπουζούκι, τραγούδι), Melza Burcu Ince (βιολί, μπεντίρ, τραγούδι), Δημήτρης Ζαχαριουδάκης (κιθάρα, τραγούδι).



> ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓ.ΝΙΚΟΛΑΟΥ – ΝΕΑ ΑΛΙΚΑΡΝΑΣΣΟΣ

**19:00 – 20:00 Οι “Γυναίκες των Ανωγείων” σε κρητικούς παραδοσιακούς χορούς!**

- **Συμμετέχουν:** Αριστέα Καλομοίρη, Αγγέλα Σκουλά, Ελευθερία Καλομοίρη, Πόπη Καλομοίρη, Νίκη Μέμμου και Ελένη Δρακογιαννάκη.
- **Τις συνοδεύουν μουσικά:** ο Λευτέρης Καλλέργης (λύρα), ο Μανούσος Καλλέργης (λαούτο) και ο Θωμάς Μπολάκης (κιθάρα).

**20:00 -21:00 Αλλαγή κλίματος: Συναυλία κλασσικής ροκ μουσικής από το συγκρότημα “Crossroads”!**

- **Συντελεστές:** Φιλάρετος Ανυφαντάκης (μπάσο), Γιάννης Λεμονάκης (ντραμς), Κώστας Λιανδρογιαννάκης (φωνή), Χάρης Παπαδάκης (κιθάρα), Γιώργος Χαλκιαδάκης (κιθάρα).

**21:15 “Η Γύρα” στην Αλικαρνασσό!** Ο Μάνος Παπαδάκης ακολουθώντας τα βήματα των παλιών τροβαδούρων και τραγουδοποιών, εκπληρώνει κι εδώ ένα από τα παιδικά του όνειρα! Φορτώνει μαζί με τους μουσικούς του το βανάκι του, με τραγούδια, όνειρα, ενισχυτές, φώτα και καλώδια και γυρνάει τη χώρα!

- **Συντελεστές:** Γιάννης Κοντάκης (ηλεκτρικό μπάσο), Παναγιώτης Μαυράκης (ηλεκτρική κιθάρα), Πολυδωρος Φραντζεσκάκης (τύμπανα), Μάνος Παπαδάκης (ακουστική κιθάρα, τραγούδι).
- **Ήχος:** Δημήτρης Χατζάκης

## ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ “ΤΕΧΝΗ ΚΑΘ’ ΟΔΟΝ” 2019

# ΔΕΥΤΕΡΑ

# 23 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

**Αδράξτε την μέρα!** Επισκεφθείτε την έκθεση “Δαίδαλος. Στα ίχνη του μυθικού τεχνίτη” στο Αρχαιολογικό Μουσείο, την έκθεση 72 σύγχρονων εικαστικών στο Πολιτιστικό & Συνεδριακό Κέντρο Ηρακλείου, την έκθεση των Νίκου Παπαδημητρίου, και Κώστα Τσώλη στον καλλιτεχνικό χώρο Materia Prima, τις εκθέσεις καλλιτεχνών φωτογράφων στο Βιβλιοπωλείο της Βικελαίας Βιβλιοθήκης, στο Παλαιό Αστυνομικό Μέγαρο στα Λιοντάρια, της Ε.Φ.Ε.Κ. στο κτιριακό συγκρότημα “Αθηνά” και εκείνη του “Συλλόγου Ρευματοπαθών Κρήτης” στον Κοινωνικό χώρο των Ιδρυμάτων Καλοκαιρινού. Θυμηθείτε επίσης τα εκθέματα της Μαριάνθης Σφακιανάκη και του Μιχάλη Αθανασάκη στο Πολύκεντρο.

> Διαβάστε προσεκτικά τις ώρες επισκέψεως κάθε χώρου (σ.σ. 13-17)

### > ΠΛΑΤΕΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ

Η έκθεση χειροτεχνών εξακολουθεί να είναι ανοικτή από το πρωί ως τις 11.00 το βράδυ.

**20:30 – 21:00 Ο Giorgos Fuzz αποτυπώνει με μια κιθάρα μια ιδιαίτερη συνάντηση: εκείνη των blues με του flamenco.** Χωρίς να είναι συναυλία αποκλειστικά ούτε της μιας ούτε της άλλης μουσικής παράδοσης, αλλά περισσότερο μια αναζήτηση στα κοινά τους σημεία, θα παρουσιάσει πρωτότυπο υλικό σε solo κιθάρα.

### **21:15 “Τέχνη Καθ’ οδόν” χωρίς τους “Vamos” δεν γίνεται!**

Το γνωστό και αγαπημένο Μουσικό Σύνολο “Vamos Ensemble” συμπράττει και πάλι με την εξαιρετη Μεσόφωνο Ιωάννα Φόρτη, παρουσιάζοντας ένα ευρύ ρεπερτόριο που ξεκινά και καταλήγει στην Κρήτη. Παντρεύει μουσικά ιδιώματα και μας ταξιδεύει στο παρελθόν και το παρόν μέσα από ιδιαίτερες ενορχηστρώσεις και ξεχωριστές ερμηνείες. Υπενθυμίζουμε ότι το “Vamos Ensemble” πρωτοεμφανίστηκε στα Χανιά πριν από τέσσερα χρόνια και έχει ήδη μια πολύ σημαντική παρουσία στη μουσική σκηνή της Κρήτης. Είναι ένα πολυμελές σχήμα με σύνθεση συμφωνικής ορχήστρας, που έχει τη δυνατότητα να ερμηνεύει μουσικές από όλον τον κόσμο μέσα από τον πολύ ιδιαίτερο “προσωπικό” του ήχο. Η Ιωάννα Φόρτη έχει διακριθεί σε ένα ασυνήθιστα ευρύ και ετερόκλητο ρεπερτόριο, που περιλαμβάνει όπερα, οπερέτα, μπαρόκ, λόγια, έντεχνη και λαϊκή ελληνική μουσική, μιούζικαλ και άλλα. Η γνωριμία της με τον Μίκη Θεοδωράκη το 2000 σηματοδότησε το ξεκίνημα μιας καριέρας που περιλαμβάνει εμφανίσεις σε μεγάλα θέατρα σε Ελλάδα, Νέα Υόρκη, Λονδίνο, Γερμανία (Carnegie Hall, Queen Elisabeth Hall, Neuköllner Oper Berlin, Ηρώδειο, Επίδαυρο, Μέγαρο Μουσικής, κ.λπ.), καθώς και συνεργασίες με τους σημαντικότερους Έλληνες συνθέτες, μαέστρους, τραγουδιστές και σκηνοθέτες.

**> ΠΟΛΥΚΕΝΤΡΟ ΝΕΟΛΑΙΑΣ Δ.Η.** (Ανδρόγεω 2)

**21:00 "Μια χούφτα χύμα"!** Με χαρτί του μέτρου, κομμένες φράσεις-στίχους και λέξεις από τη συλλογή της, με κάρβουνο και κόλλα, η Στέλλα Χαιρέτη δημιουργεί εκ νέου μια ποιητική σύνθεση, καλώντας τον θεατή να συμμετέχει.

**> ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓ. ΤΙΤΟΥ**

**18:00 Ο Mojo Stilts (Θάνος Σμυρνάκης) σε ένα ακόμα Show με θεματικά κουστούμια Ξυλοπόδαρου.**

• **Συντελεστές:** Dreamhunter-Θάνος Σμυρνάκης, Peacemaker-Μίκα, Επιμέλεια Θεματικών Κουστουμιών-Εργίνα Μανιαδάκη του οίκου Ergina's και Θάνος Σμυρνάκης, Συγγραφή Παραμυθιού-Εργίνα Μανιαδάκη, Project Manager-Δήμητρα Μηνιαδάκη.

**18:00 – 19:00 Οι "Γυναίκες των Ανωγείων" παρουσιάζουν κρητικούς παραδοσιακούς χορούς!**

• **Συμμετέχουν:** Αριστέα Καλομοίρη, Αγγέλα Σκουλά, Ελευθερία Καλομοίρη, Πόπη Καλομοίρη, Νίκη Μέμμου και Ελένη Δρακογιαννάκη.

• **Τις συνοδεύουν μουσικά:** ο Λευτέρης Καλλέργης (λύρα), ο Μανούσος Καλλέργης (λαούτο) και ο Θωμάς Μπολάκης (κιθάρα).

**19:00 – 20:00 Πλουμιστά Παραμύθια για Νεραϊδες και Παλληκάρια!**

Μια αφηγήτρια (Ευαγγελία Ορφανουδάκη) και μια λυράρισσα (Μαρία Σκουλά) διαπραγματεύονται την έννοια της θηλυκότητας μέσα από ιστορίες για Νεραϊδες. Σαγήνη, αρετή, τόλμη, υπομονή αλλά και θυμός, εκδίκηση, πόθος, είναι μόνο μερικά από τα στοιχεία αυτής της αφήγησης.

**20:00 – 21:00 "Ταξίδι στον κόσμο του μιούζικαλ"!**

• **Τραγούδι:** Μάνος Χριστοφακάκης, Μαριγιάννα Χριστοφακάκη.

**21:15 Συναυλία jazz, blues, pop, ρυθμοί από το συγκρότημα "Pink Tales"!** Οι Pink Tales είναι μια μπάντα που μας ταξιδεύει με το μουσικό της αεροπλανάκι. Μέσω μια πρόζας γεφυρώνει μουσικές από διαφορετικές κουλτούρες και τόπους.

Προσγειώνεται σε διάφορα αεροδρόμια ανά τον κόσμο, μιλώντας για μια ιστορία αγάπης. Από την Ελλάδα στην Ν. Υόρκη και από το Παρίσι έως το Μπουένος Άιρες. Με θετική ματιά στις ανατροπές του έρωτα και την ανακάλυψή του! Παίζουν ένα μείγμα από blues, rock jazz και world music. Πασίγνωστα τραγούδια από τα 60s έως τα 90s.

• **Συντελεστές:** Η Πελαγία Μουρούζη τραγουδά και αφηγείται. Ηθοποιός και τραγουδίστρια που μας ήρθε από την Αθήνα. Έχει παίξει σε παραστάσεις αρχαίου δράματος αλλά και σε μεγάλα θέατρα της Ελλάδας (Δημ. Θέατρο Πειραιά, Μικρή Επίδαυρο, Δελφούς, Μέγαρο Μουσικής Αθηνών, Λυκαβηττό, Θέατρο Πέτρας, Βεάκειο κ.ά).

Ο **Χρήστος Σαγιέντ**, με Αιγυπτιακές ρίζες, είναι ο ...κρουστός της μπάντας, γεννημένος στη Λάρισα και μεγαλωμένος στην Αθήνα. Έχει συνεργαστεί με καταξιωμένους σύνθετες και τραγουδιστές, (Στ. Ξαρχάκος, Γ. Τρανταλίδης, Στέλιος Ρόκκος, Γιάννης Βαρδής, Θανάσης Πολυκανδριώτης, Μανώλης Λιδάκης, Θ. Παπαδόπουλος, Χ.Μενιδιάτης κ.ά) και έχει συμμετάσχει σε πολλές μουσικές παραγωγές.

Ο **Νίκος Βέργος** είναι από το Ηράκλειο και παίζει ηλεκτρική κιθάρα. Οι συμμετοχές και οι συνεργασίες του ποικίλουν από τον κινηματογράφο (Alter Ego, Τυφλόμυγα, ALAN DALON κ.ά) τη δισκογραφία (Δ. Ξαζήρης, Σ. Αλεξάκης και οι ΟΜΕΡΤΑ, Γ. Παξιμαδάκης κ.ά.) έως και με μπάντες όπως οι Ensemble, Jazz do it, Γ. Νταγάκη, Simon Bloom, Alan Dalon, Γκα- Γκαν, Omikron, Haba Na Haba, κ.ά. Χαρακτηριστικός είναι ο τρόπος που παίζει και κινείται πάνω στην σκηνή ξεσηκώνοντας τη μπάντα αλλά και το κοινό.

Ο **Ορφέας Μητσοτάκης** είναι ο "μικρός πρίγκηπας" των Pink Tales, γέννημα θρέμμα της Κρήτης με σπουδές στη τζαζ, κιθάρα και αρμονία στο *Musical praxis* στην Αθήνα. Παίζει ακουστική κιθάρα, με ένα πραγματικά δικό του τρόπο.

**> ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓΙΑΣ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ**

**18:00 – 19:00 Αναπνευστικές και σωματικές ασκήσεις για ευλυγισία, ελαστικότητα, και ευεξία από τη "Χρυσαλίδα Γιόγκα".**

**19:00 – 20:00 Η χορωδία – μουσικό σχήμα και η χορευτική ομάδα του πολιτιστικού συλλόγου Νέας Αλικαρνασσού "Η Αρτεμισία", μας παρουσιάζει τραγούδια και χορούς από τη Μικρά Ασία.**

**20:00 – 21:00 Έντεχνα Λαϊκά τραγούδια με το συγκρότημα "Γκραντ Σουξέ"!**

• **Συμμετέχουν:** Θανάσης Βασιλάκης (μπουζούκι), Γιώργος Διλβόης (κιθάρα, φωνή), Χαρούλα Φραγκιαδάκη (φωνή), Μανώλης Παπαδάκης (κόντρα μπάσο).

**21:15 – 23.00 Κρητικά – Σμυρναϊκά Ρεμπέτικα με το σχήμα του Βασίλη Ξυλούρη!**

• **Συμμετέχουν:** Νίκος Βλατάς, Βαγγέλης Συλιγάρδος, Γιώργης Ξυλούρης.

## > ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ & ΣΥΝΕΔΡΙΑΚΟ ΚΕΝΤΡΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ- Πειραματική Σκηνή (Λεωφ. Πλαστήρα)

Σας υπενθυμίζουμε και πάλι να επισκεφθείτε την έκθεση 72 σύγχρονων εικαστικών με τίτλο: CULTURA HERAKLION, που φιλοξενείται στον εκθεσιακό χώρο του Πολιτιστικού Κέντρου.

Αμέσως μετά μπορείτε να παρακολουθήσετε την τελευταία παράσταση του "Θεάτρου των Φωνών" και της Ανωτέρας Σχολής Δραματικής Τέχνης "Νότος", με τίτλο: "Μακρύς μολυβένιος πέπλος"!

### 21:00 "Μακρύς μολυβένιος πέπλος"!

Μουσικό σχεδίασμα εμπνευσμένο από τον *Ματωμένο Γάμο* του Federico Garcia Lorca. Μία παραγωγή από Το "Θέατρο των Φωνών" (φωνητικά σύνολα, τραγούδι, performance) και την Ανωτέρα Σχολή Δραματικής Τέχνης "Νότος".

Εμπνευσμένος από τον εμβληματικό "Ματωμένο Γάμο" του Federico Garcia Lorca, ο Μακρύς Μολυβένιος Πέπλος αποτελεί ένα μουσικό σχεδίασμα οργανωμένο σε επτά ποιητικές εικόνες που εμπλουτίζουν τον δραματουργικό άξονα του έργου του Lorca, με μουσική εμπνευσμένη από το ρεμπέτικο, τη μουσική του Μάνου Χατζιδάκι, τον Γαλλικό Ρομαντισμό, τη μουσική ζωή και την εικονοποιΐα της αθηναϊκής Belle Époque. Μία ομάδα 30 ερμηνευτών, τραγουδιστών και ηθοποιών, ερμηνεύει και αποδίδει το έργο, σε κινησιολογική επιμέλεια της Όλιας Λιδάκη, κοστούμια και σκηνικά της Άννας Χιλετζάκη, ενώ τον φωτιστικό και ηχητικό σχεδιασμό επιμελείται ο Δημήτρης Χατζάκης.

- **Σκηνοθεσία – Σύλληψη:** Άννα Παπαγιαννάκη-Διβανή
- **Δραματουργία – Επιμέλεια κειμένων:** Κατερίνα Φάλκου
- **Μουσικός Σχεδιασμός – Διασκευές:** Άννα Παπαγιαννάκη Διβανή
- **Κοστούμια – Σκηνογραφία:** Άννα Χιλετζάκη
- **Κινησιολογική επιμέλεια – χορογραφίες:** Όλια Λιδάκη
- **Ερμηνεύει:** Το "Θέατρο των Φωνών" και οι σπουδαστές και απόφοιτοι της Ανωτέρας Σχολής Δραματικής Τέχνης "Νότος".
- **Συμμετέχουν:** Μαρία Φάσουρα, Ιωάννα Φιωτάκη, Σίσσυ Μαρμαρισάκη, Μαίρη Μουρτζάκη, Εύα Ψιλλάκη Ιωάννα Κωστάκη, Γιώργος Μανουσάκης, Αλεξάνδρα Πεπονάκη, Νίκος Μουτζομάρκος, Σοφία Φουντουλάκη, Ελευθερία Συνατσάκη, Λήδα Ελ Χατίμπ, Χρύσα Μιχάλαρου, Μαρία Βουζουεράκη, Δώρα Μπενάκη, Αγγελική Ιερωνυμίδα, Ελένη Φανιωτάκη, Γωγώ Στεφανάκη, Βιργινία Μαθιουδάκη, Κάλλια Καραβελάκη, Αλεξάνδρα Σίμου, Μαρία Καλιακάκη-Μάνα, Φίλιππος Μωραϊτή-Γιός, Κατερίνα Βιρσιμιτζάκη-Νύφη, Στέφανος Τσιφάς- Άντρας, Καλιάννα Γιγουρτζή-Πεθερά, Σόνια Ριστιβόγιεβιτς-Γυναίκα, Ελένη Στυλιανάκη, Κατερίνα Λασιθιωτάκη-Φεγγάρι, Αλεξάνδρα Τζουανάκη, Θάνατος.

## > KOMMENO ΜΠΕΝΤΕΝΙ (Λεωφ. Πλαστήρα)

Ο γλύπτης Μανώλης Χαρκούσης τοποθετεί μια μεταλλική φόρμα με τη μορφή κρητικού αίγαγρου, μεταμορφώνοντας ένα φυτό σε γλυπτό.

## > ΠΛΑΤΕΙΑ ΝΑΟΥ ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΑΣ

**20:30 – 21:30 "Η Μαύρη Αγκάθα" και η ..."Παρασκή"!** Θεατρικό αναλόγιο με δύο καταπληκτικά, χιουμοριστικά κείμενα του Ηρακλειώτη λαογράφου ερευνητή Γιώργη Σταματάκη, σε υπέροχη κρητική διάλεκτο, που ψυχαγωγούν και συγχρόνως προβληματίζουν. Το πρώτο μας γυρίζει στο 1970 και σε μία παρέα τουριστών που στήνουν τις σκηνές τους λίγο έξω από ένα απομονωμένο, ορεινό χωριό της Κρήτης.

Πρόκειται για διάσημους ζωγράφους που θέλουν να εργαστούν στη φύση. Τότε, οι χωρικοί έντρομοι αντικρίζουν για πρώτη φορά, άνθρωπο με μαύρο χρώμα...! Το δεύτερο κείμενο αφορά στην Παρασκή, την πιο μορφωμένη του χωριού, που έχει φτάσει ως την ...τρίτη δημοτικού! Το σπουδαιότερο, γράφει ποιήματα! Σας βεβαιώνουμε: ο,τιδήποτε κι αν σας βασανίζει, θα το ξεχάσετε αυτοστιγμής! >

- **Κείμενα:** Γιώργης Γρηγ. Σταματάκης
- **Επιλογή-δραματοποίηση-ερμηνεία:** Μαρινέλλα Βλαχάκη
- **Μουσική, πρωτότυπα τραγούδια:** Λεωνίδα Μαριδάκης
- **Δημιουργία βίντεο:** Διονύσης Μανουσάκης, Μαρινέλλα Βλαχάκη.

**21:30 – 23:30 Συναυλία με το Συγκρότημα EPAN!** Μια παρέα φίλων μουσικών που με πυξίδα τον έρωτα και καράβι τις υπέροχες μελωδίες της πλούσιας μουσικής μας παράδοσης, επιχειρούν μουσικά ταξίδια στον χώρο και τον χρόνο, με τη βοήθεια της φωνής, μιας λύρας, ενός λαούτου και των ρυθμικών χτύπων του νταουλιού που θυμίζουν τους χτύπους της καρδιάς. Με τραγούδια βαθειά ριζωμένα στη συνείδηση και την καρδιά μας, μας ταξιδεύουν από την Κρήτη, και τα υπόλοιπα νησιά της Ελλάδας, μέχρι και την Μικρασία, εγκωμιάζοντας τον έρωτα και το μεγαλείο της ανθρώπινης ψυχής. Το όνομα EPAN τους αντιπροσωπεύει πλήρως, γιατί είναι ερωτευμένοι με τη μουσική, τις τέχνες και την ίδια τη ζωή.

- **Η εκλεκτή αυτή μουσική παρέα αποτελείται από:** τον Νεκτάριο Παχιαδάκη (λύρες και τραγούδι), την Κυβέλη Σεργίου (τραγούδι και κρουστά), τον Νεκτάριο Μαρίνο (λαούτο, μπουλγαρί) και τον Μανώλη Σκουμπάκη (λαούτο, σαντούρι).

## > ΠΛΑΤΕΙΑ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟΥ-ΛΑΚΚΟΣ

**20:30 – 21:30 Ερασιτέχνες Τσιγγάνοι - Τσιγγάνικοι Ρυθμοί. Ένα μουσικό ταξίδι από τους τσιγγάνικους ρυθμούς** της Ελλάδας και των Βαλκανίων ως την ελληνική έντεχνη, αλλά και ροκ σκηνή, με τζαζ διαθέσεις και παραδοσιακές "παραφωνίες".

- **Ακορντεόν, φωνή:** Χρήστος Συρμακέζης
- **Κιθάρα, φωνή:** Κωνσταντίνος Λαβαντσιώτης.



### **21:30 Ρεμπέτικο και Ταμπαχανιώτικο. Οι δυο λαϊκές μουσικές σε μια συναυλία με το μουσικό σχήμα του Γιάννη Παξιμαδάκη!**

Μουσική πρόταση από τρεις καλλιτέχνες της Κρήτης. Ένα καταστάλαγμα απόψεων, έπειτα από συνεχή έρευνα και παρουσία στον πυρήνα της λαϊκής μουσικής, με κύρια όργανα το μπουζούκι και το μπουλγαρί. Ο γνωστός σε όλους μας Γιάννης Παξιμαδάκης, ο Νίκος Σταματάκης, μουσικός με αφοσίωση στο είδος της κιθάρας που αποκαλείται λαϊκή & quot και ο Κωστής Μακάκης, συνθέτης μουσικής για το θέατρο, ερμηνευτής κρητικής μουσικής και παράλληλα μουσικός του βιολιού και του μπαγλαμά, συγκεντρώνονται για να αποδώσουν όσο το δυνατόν πιο πιστά τον πλούτο που πηγάζει από τις λαϊκές μουσικές κάθε τόπου.

Η συγκεκριμένη πρόταση αφορά σε όλη σχεδόν την περίοδο του ρεμπέτικου τραγουδιού και μιας αντίστοιχης μουσικής που δημιουργήθηκε στα αστικά κέντρα της Κρήτης, μέσω διαφόρων ανταλλαγών (εμπορικών, μουσικών και κοινωνικών), οι καρποί της οποίας ονομάζονται κοινώς “Ταμπαχανιώτικα”. Οι τρεις μουσικοί εντοπίζουν κοινά στοιχεία - μουσικά μοτίβα και στίχους-, και κοινή θεματολογία και τη μεταφέρουν στο κοινό, διατηρώντας ακέραια την ψυχαγωγική λειτουργία της και την άμεση έκφραση ζωής που περιέχει.

#### **> ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ**

**21:00 Ο Χάρης Φασουλάς στο “Τέχνη Καθ’ οδόν 2019”!** Μουσική βραδιά με συνθέσεις του Χάρη Φασουλά, καθώς και παραδοσιακά και έντεχνα κρητικά τραγούδια. Μαζί του οι μουσικοί Μιχάλης Μπελιβάνης, Βασίλης Χαιρέτης και Θωμάς Μπολάκης.

#### **> ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ – ΝΕΑ ΑΛΙΚΑΡΝΑΣΣΟΣ**

**20:30 – 21:30 Το “Θέατρο Σκιών Κρήτης”, των Άθω Δανέλλη και Γιάννη Παπαδόπουλου, παρουσιάζει την ανεπανάληπτη κωμωδία: “Το Ταβερνάκι του Καραγκιόζη”,** για μικρούς και μεγάλους.

**21:30 – 23:30 Συναυλία παραδοσιακής ελληνικής μουσικής από το μουσικό σχήμα “Πύρηχος”!** Μουσικές από την Κρήτη έως τη Θράκη, αλλά και την Μικρά Ασία, με το δημιουργικό κέφι και τη φρέσκια οπτική του συγκροτήματος.

Ο Γιώργος Ζαχαριουδάκης αναβιώνει τα κρητικά πνευστά και ενσωματώνει το φλάουτο στον παραδοσιακό ήχο. Ο Δημήτρης Στεφανάκης παρουσιάζει διάφορες παλαιές και καινούργιες λύρες από τον ελληνικό χώρο. Ο Βαγγέλης Τσαγκαράκης προσδίδει ένα προσωπικό ύφος στα κρητικά νυκτά όργανα, αναδεικνύοντας το λαούτο και το μπουλγαρί. Ο Σταύρος Τσαγκαράκης έχει ένα δικό του τρόπο στο παίξιμο του νταουλιού και ένα ιδιαίτερο ηχόχρωμα στο ούτι.

ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
“ΤΕΧΝΗ ΚΑΘ’ ΟΔΟΝ” 2019

ΤΡΙΤΗ  
24 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

Τελευταία ευκαιρία να επισκεφθείτε τις εκθέσεις καλλιτεχνών φωτογράφων στο Παλιό Αστυνομικό Μέγαρο στα Λιοντάρια.

> **Αντιθέτως συνεχίζονται:**

- Η έκθεση “Δαίδαλος. Στα ίχνη του μυθικού τεχνίτη”, στο Αρχαιολογικό Μουσείο ως την 1η Μαρτίου 2020
- Η λαμπρή έκθεση 72 σύγχρονων εικαστικών στο Πολιτιστικό & Συνεδριακό Κέντρο Ηρακλείου ως την 30η Σεπτεμβρίου.
- Η έκθεση των Νίκου Παπαδημητρίου, και Κώστα Τσώλη, στον καλλιτεχνικό χώρο Materia Prima ως την 15η Οκτωβρίου
- Η έκθεση του “Συλλόγου Ρευματοπαθών Κρήτης” στον Κοινωνικό χώρο των Ιδρυμάτων Καλοκαιρινού ως την 25η Σεπτεμβρίου
- Η έκθεση της Μαριάνθης Σφακιανάκη και του Μιχάλη Αθανασάκη στο Πολύκεντρο
- Η έκθεση Η έκθεση φωτογραφίας της Ε.Φ.Ε.Κ. στο κτιριακό συγκρότημα “Αθηνά” ως την 25η Σεπτεμβρίου
- Η έκθεση φωτογραφίας νεαρών προσφύγων στο Βιβλιοπωλείο της Βικελαίας Βιβλιοθήκης, ως την 28η Σεπτεμβρίου.

> Διαβάστε προσεκτικά τις ώρες επισκέψεως κάθε χώρου(σ.σ. 13-17)

- Ο Μανώλης Χαρκούτσης ολοκληρώνει το φυτο-γλυπτό του στο Κομμένο Μπεντένι.

- Η έκθεση χειροτεχνών στην Πλατεία Ελευθερίας θα παραμείνει ανοικτή ως τις 11.00 το βράδυ.

> **ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΟΡΝΑΡΟΥ**

**18:00 - 19:00** Η “Κρητική Ακαδημία Πολεμικών Τεχνών” Τουρλάκη κάνει μια τελευταία επίδειξη στην καρδιά της αγοράς.

**19:00 - 21:00** “Από την Πόλη και τη Σύμρνη, στον Πειραιά και στην Κρήτη”! Ρεμπέτικη βραδιά με το συγκρότημα του Δημήτρη Ζαχαριουδάκη.

- **Συμμετέχουν:** Ηλίας Κλαίνος (μπαγλαμάς, τραγούδι), Χρήστος Λιάτης (μπουζούκι, τραγούδι), Melza Burcu Ince (βιολί, μπεντίρ, τραγούδι), Δημήτρης Ζαχαριουδάκης (κιθάρα, τραγούδι).

> **ΠΛΑΤΕΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ**

**20:30 -21:15** Μια διαφορετική μουσική παράσταση από τους “Στυλοβάτες”! Δύο κιθάρες μια τρομπέτα και 2 φωνές, classic & alternative rock unplugged ακουστικές διασκευές και διάδραση, με πρωταγωνιστές το κοινό και όλους τους λάτρεις της καλής μουσικής. Τάσος Ράσσιος (κιθάρα, φωνή, διασκευές), Νίκος Νταλαπέρας (κιθάρα, κρουστά, φώνη), Αροδάμη Ψαράκη (τρομπέτα).

**21:30 Ο ΧΡΗΣΤΟΣ ΘΗΒΑΙΟΣ**  
και οι **"STRING DEMONS"**  
κλείνουν με ανεπανάληπτο τρόπο το φεστιβάλ!



Ο Χρήστος Θηβαίος τραγουδά όσα έχουμε αγαπήσει όλα αυτά τα χρόνια και κάνει ένα σπουδαίο αφιέρωμα σε γνωστούς τραγουδοποιούς όπως η Αρλέτα, ο Παύλος Σιδηρόπουλος, ο Νικόλας Άσιμος κ.ά. Μαζί του ο Μάξιμος Δράκος στο πιάνο, ο Καλλίστρατος Δρακόπουλος στα τύμπανα, και το σπουδαίο νεανικό συγκρότημα των "String Demons", που συνεπαίρνει το κοινό με τον ιδιαίτερο ήχο και τα τραγούδια του.

ΚΑΙ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ!

# ART EN ROUTE

20 - 24  
SEPTEMBER 2019

HERAKLION

## LIST OF PARTICIPATING ARTISTS

### ART EXHIBITIONS

**HERAKLION CULTURAL  
& CONFERENCE CENTRE**  
(Plastira Ave.) See p. 57

**MATERIA PRIMA** (8, Strategou Vassou St.)  
Nikos Papadimitriou, Kostas Tsolis

### STREET ART

#### Heraklion

1. Nikitas Albanis
2. Manolis Apostolakis
3. Romain Chauvet
4. Louise Devin
5. Kalām (collaboration of two artists,  
Hamdan Saray and Virginie Dyé)
6. Dimitris Kokoris
7. Eleftherios Kontopodis
8. Melanie Levick-Parkin
9. Barbara Noriet
10. Vincent Parisot
11. Eirini Parisot-Linardaki
12. Flora Roumelioti
13. Joanna Rucklidge
14. Akanksha Sharma
15. Andreas Stavrianoudakis-Kampas
16. François Tusséki
17. Eleni Tzangaraki & Yorgos Hatzivasilis
18. Anna Wiggins

#### Kerasa

1. Tania Christoforotou
2. Kalliopi Fasoulaki
3. Matthew Halpin
4. Michalis Kioussis
5. Dimitris Kokoris
6. Barbara Noriet
7. Chrysoula Palamida Aifanti
8. Akanksha Sharma
9. Alexandra Tsimika
10. Vasilis Vasiliadis

#### Venerato

1. Nikitas Albanis
2. Semeli Apostolaki
3. Ioannis Apostolakis
4. Yorgos Hatzivasilis
5. Ilias Kasapis

6. Eleftherios Kontopodis
7. Flora Roumelioti
8. Andreas Stavrianoudakis-Kampas
9. Fotini Yelasaki

### PHOTOGRAPHERS

#### Solo shows

1. Eleni Farangoulitaki
2. Dimitris Galanakis
3. Manolis Grammatikakis
4. Kostas Iliakis
5. Stavros Markopoulos
6. Irini Mela
7. Kostis Mochianakis
8. Michaela Parasyri
9. Maria Pispá
10. Manos Politakis
11. Mina Trikali

#### Group exhibitions

1. Hellenic Photographic Society on Crete
2. Agios Ioannis Photography Group
3. FOTOSYNTHESIS Photography Group
4. Crete Rheumatism Association  
Photography Group
5. Young Refugee  
Photographers' Group

### SCULPTORS

#### Kommeno Bedeni

1. Manolis Harkoutsis

#### Eleftherias Square

2. Yannis Athanasakis
3. Nikos Manesis
4. Stelios Tsakalakis
5. Katerina Yeorganta

### MURAL SCULPTURE

#### Municipal Youth Centre

1. Marianthe Sfakianaki

### MOSAIC

#### Municipal Youth Centre

1. Michalis Athanasakis

## LIST OF PARTICIPATING CRAFTWORKERS

1. Bernardina Liberatore
2. Melpo Andrianaki
3. Dimitra Arkoulaki
4. Irini Armakola
5. Maria Chronaki
6. Konstantinos Dagalakis
7. Manolis Dialektakis
8. Eva Evmorfoutsikou
9. Katia Fasoulaki
10. Irini Fotiadi
11. Argyro Goufa
12. Eleni Haralambidi-Plaíti
13. Eleni Kademnidí
14. Theodora Kadifedaki
15. Amalia Kakoudaki
16. Evangelia Kalaitzaki
17. Chrysi Kalogeraki
18. Irini Karantemiri
19. Eleftheria Karataraki
20. Stella Kazamiaki
21. Haralambos Kontosakis
22. Maria Korasani
23. Magdalini Koufali
24. Maria Kourkounaki-Kakiepakí
25. Maria Kantikaki
26. Penelope Lembidaki
27. Despina Leventaki
28. Tasos Lydakís
29. MADÉri
30. Nikos Manioudakis  
and Diatiriteo (Association)
31. Antigoni Manola
32. Katerina Manoloukou
33. Pepi-Despina Marnellou
34. Maro Mila
35. OIKOTECHNON Co-operative
36. Evangelia Orfanoudaki
37. Theonymfi Papadaki
38. Maria & Zoe Papadaki
39. Nikoleta Papadaki
40. Anastasios Patiniotis
41. Georgia Petraki
42. Marina Rovithi
43. Fotini Siorou
44. Eleni Skouloudi
45. Irini & Maria Skouteli
46. Dimitra Spanaki
47. Emmi Terzaki
48. Emilia Trigonaki
49. Anna Tzorbatzaki
50. Irini Vasilaki
51. Katerina Vasilaki
52. Galatea Velivasaki
53. Maria Ximeraki
54. Maria Yiamnadaki
55. Eva Zervaki
56. Maria Zoudianou





HERAKLION MUNICIPALITY  
"ART EN ROUTE" 2019

FRIDAY

20 SEPTEMBER

**19** exhibitions  
A total of nineteen exhibitions are opening to the public today. Check the duration and opening hours of each one.

> **HERAKLION CULTURAL AND CONFERENCE CENTRE** (Plastira Ave.)

**"CULTURA HERAKLION"**

A major exhibition featuring works by no fewer than 72 distinguished contemporary artists will be welcoming visitors from 15th September.

The official opening will be held at 19:00 on 21st September in the new exhibition space at the Heraklion Cultural Centre. Not to be missed!

Organized and curated by Stella Kukulaki, the exhibition will be on until 30th September. Visiting hours: 11:00-14:00 and 17:30-20:30

• **Artists:** Christina Adam, Tatiana Agapitou, Vasilis Alexandrou, Katerina Androulaki, Stathis Androutsakis, Stavros Antonopoulos, Theodosia Argyraki-Asargiotaki, Jenny Bakalouma, Olga Bogdanou, Lamprini Boviatsou, Angela Brisnovali, Yiannis Brouzos, Pavlos Dionysopoulos, Markella Douzenaki, Alekos Fasianos, Manolis Fragiadakis, Elena Garstea, Maria Grigoriadi, Tasos Kaliakatsos, Vicky Kamenou, Dimitris Karatzas, Nikos Kessanlis, Peggy Kliafa, Konstantinos-Nektarios Koletsos, Harris Kondosphyris, George Kounalis, Kostas Kounalis, Stella Kukulaki, Dimitris Lamprou, George Lappas, George Lazongas, Eirini Linardaki, Afroditi Liti, Marina Maltezou, Magda Mara, Yannis Markantonakis, Rena Matalliotaki, Stathis Mavridis, Costas Moudatsos, Dimitris Mytaras, Charoula Nikolaidou, Evaggelia Nikolakaki, Costas Pagomenos, Aristodimos Papadakis, Aspasia Papadoperaki, Christina Papaioannou, Evangelos Papayiannis, Alexandra Petranaki, Apostolos Philippou, Ioannis Politopoulos, Eleni Politopoulou, Eleftheria Pytikaki, Bessie Ralli, Nafsika Riga, Nikolaos Sarlis, Christina Sfakianaki, George Siampakoulis, Chrysoula Skepetzi, Vasilis Solidakis, Stelios Spyridakis, Theodoros Stamos, Kanella Stasinopoulou, Andreas Stavrianoudakis-Kampas, Yiannis Stefanakis, Angeliki Triantopoulou, Giorgos Tsakiris, Zacharie N. Tsamandouras, Manolis Tsampourakis, Costas Tsoclis, Margarita Vasilakou, Ioanna Ximeri and Nikos Zaronakis.

> **HERAKLION ARCHAEOLOGICAL MUSEUM** (Eleftherias Square)

**"Daedalus: In the Footsteps of the Legendary Craftsman"**

The Heraklion Archaeological Museum is participating in events at this year's Art en Route Festival by offering five afternoon tours of its temporary exhibition entitled "Daedalus: In the Footsteps of the Legendary Craftsman".

The show highlights technological achievements mainly from the second millennium BCE, via the myth of the inventive craftsman Daedalus, creator of the Knossos labyrinth and designer of innovative tools and techniques.

- **Venue:** Temporary Exhibition Room, Heraklion Archaeological Museum (entrance from Beaufort St.).
- **Tour dates and times:** 20/9-24/9, 18:00-19:00 • **Duration:** 1/3/2020

#### > MATERIA PRIMA ART SPACE (8, Strategou Vassou St, near Chanioporta)

**"Schwarzwald" (Black Forest), an exhibition by Nikos Papadimitriou and Costas Tsolis.** Paintings, drawings, sculptures, video, sound and other installations in a dialogue between two artists revolving around the general theme: persecutor – victim – prey – power – predominance – domination. The Materia Prima art space operates in Christos Tsoumblekas' sculpture studio in Heraklion. It hosts theatre performances and exhibitions, aiming to present work by artists active both in Crete and elsewhere in Greece. The space is open to proposals by artists from differing fields, so as to bring creators into contact with the Heraklion public and to offer a platform for various forms of contemporary artistic expression.

- **Official opening:** Friday 20 September, 19:00
- **Duration:** 20/9-15/10 2019 • **Opening hours:** 18:00-22:00

#### > VIKELAIA MUNICIPAL LIBRARY BOOKSHOP (Lions Square)

##### **"House Guests" – a photography exhibition!**

The Heraklion Development Agency is responsible for coordinating the UNHCR Estia Programme (Emergency Support To Integration and Accommodation) on Crete. The Agency is taking part in this year's festival with a multicultural event, plus a photography exhibition featuring street scenes taken by young refugees, and other works by photographers recording the everyday life of refugees living in Heraklion. The exhibition is being held on the mezzanine in the Vikelaia Library Bookshop, and will be open until 28 September.

- **Young participants:** Maryam T. (15 years old, Afghanistan), Nilufar C. (15, Afghanistan), Hafizullah M. (18, Afghanistan), Ibrahim C. (9, Afghanistan), Asmah T. (15, Afghanistan), Shatarah A. (10, Afghanistan), Shandaf T. (12, Afghanistan).
- **Adult photographers:** Yorgos Xiroyannis, Michals Varaklas, Aliser Qasimi, Eleni Nikolantonaki.
- **Duration:** 20-28 September. Open during shopping hours.

#### > FORMER POLICE HEADQUARTERS (Lions Square)

##### **Photographic Inspirations**

Two group exhibitions and twelve solo shows are being held in the former Police Headquarters. • **Solo exhibitors:** Eleni Farangoulitaki, Dorina Fountoulaki, Dimitris Galanakis, Manolis Grammatikakais, Kostas Iliakis, Stavros Markopoulos, Kostis Mochianakis, Michaela Parasyri, Maria Paspas, Manos Politakis and Mina Trikali. • **Group exhibitions:** The Agios Ioannis Photography Group and the FOTOSYNTHESIS Group.

- **Duration:** 20-24 September • **Opening hours:** 11:00-14:00 and 18:00-21:00

#### > A. & M. KALOKERINOS FOUNDATION SOCIAL SPACE

(9, Monis Agkarathou St.)

##### **"There Are Some People..."**

A photography exhibition by members of the Crete Rheumatism Association, featuring 20 large photographs printed on canvas.

- **Duration:** 20-25 September
- **Opening hours:** Monday to Friday 10:00-12:00 and 18:00-21:00, Saturday 10: to 12:00. Closed on Sunday.

#### > ATHINA BUILDING (New Interurban Bus Station, 9, Ikarou Ave.)

##### **"PHOTOgraphing..."**

A group exhibition by members of the Hellenic Photographic Society on Crete is being held in the Fougaro (Chimney) Room, kindly made available for the festival by the Heraklion Interurban Bus Co-operative. The exhibition is divided into four sections: I. Colour Compositions, II. Humans, III. Slow Speed Photography, IV. Traditional Trades.

- **Duration:** 20-25 September 2019 • **Opening hours:** 18:00 - 22:00

#### > MUNICIPAL YOUTH CENTRE (2, Androgeo St.)

Come and see a ceramic mural composition by Marianthe Sfakianaki and two mosaics by Michalis Athanasakis.

#### > FORMER TRAFFIC POLICE HEADQUARTERS

Visual artists Manos Apostolakis, Eliana Naoum, Flora Roumelioti and Vasilis Vasiliadis will be setting up their public painting workshops.

- **Opening hours:** 18:00-22:00

EVENING - LATE 

#### > 18 AGGLON SQUARE

**19:00 - 21:00** Kicking off this year's festival in truly original style, the Thracians on Crete Music Group and dance groups of Thracians, Macedonians and Epirots have decided to warm up the atmosphere with a serenade through the city centre, featuring folk dances from their ancestral homelands.

- **Musicians:** Vangelis Papanastasiou (clarinet), Theodosios Abatzianis (oud, vocals), Panayotis Zikidis (accordion and gaida), Konstantinos Yorgiadis (percussion).
- Route:** 18 Agglon Square - Agios Titos Square - Lions Square - Daskalogianni Square - Kornarou Square - Agia Ekaterini Square.

#### > ST. MARK'S BASILICA PORTICO (Lions Square)

**20:30 - 20:45** Under the baton of Leonidas Tzortzakis, the **Municipal Philharmonic** sounds the opening of Art en Route 2019 from the portico of St. Mark's.

**20:45 Antikroustoi - the Heraklion batucada - drum** it into us, setting out on the well-established festival opening parade to Eleftherias Square, followed by stilt walker Mojo Stilts (a.k.a. Thanos Smyrnakis) and Mika, with their eye-catching costumes and a folktale to tell!

> **ELEFThERIAS SQUARE**

**21:00** The Philharmonic and Antikroustoi reach the square, showering notes of joy all around.

21:30 **"A Drop of Light"**

**Rita Antonopoulou meets Armos on stage**



At a high point in her career, singer Rita Antonopoulou joins forces with Armos in a unique concert for Art en Route 2019, featuring their own compositions and well-loved Greek songs.

With Stefanos Kouroupakis (bass), Nikos Voyatzakis (guitars), Thanasis Vasilakis (bouzouki), Panayotis Mavrakis (drums) and Nikos Trialonis (sound engineer).

*Sponsored by Crete Regional Authority*

HERAKLION MUNICIPALITY  
"ART EN ROUTE" 2019

**SATURDAY**  
**21 SEPTEMBER**

**Seize the day!** Visit the Daedalus exhibition at the Archaeological Museum; the show by 72 contemporary visual artists at the Cultural and Conference Centre; the exhibition by Nikos Papadimitriou and Costas Tsolis at Materia Prima Art Space; the photography exhibitions in the Vikelaia Library Bookshop and the former Police Headquarters in Lions Square; the Hellenic Photography Society show at the new interurban bus station; and the Cretan Rheumatism Association exhibition in the Kalokerinos Foundation Social Space. Check the opening hours for each one.

MORNING 

### > ELEFThERIAS SQUARE

**11.00** The handicrafts fair is here to welcome you once again this year. It will be open from morning until 11:00 at night throughout the festival.

#### FORMER TRAFFIC POLICE BUILDING

### COME AND PAINT AT ART EN ROUTE!

Open Painting Workshops in the former Heraklion Traffic Police Building.

An open painting workshop led by artists Manos Apostolakis, Vasilis Vasiliadis, Eliana Naoum and Flora Roumelioti, for anyone interested in learning the tricks of their trade. This is also an open invitation to any artists who would like to work together in front of the public. Free art lessons in charcoal, drawing, colour, still life and models will likewise be on offer.

You needn't bring anything with you! Paints, brushes and all necessary materials will be provided by Art en Route for anyone wishing to take part.

- **Duration:** 21-22-23 September
- **Opening hours:** Morning 10:30-14:00, Evening 17:30-21:00

### WRITE ON THE BLACKBOARD

At 8, Aretousas St., members of the New Acropolis group are continuing the Blackboard Project they've established in Heraklion over the past 4 years. They'll be asking a question on a blackboard where passers-by can write their answers. This is an activity designed to inspire and motivate us. While there's no knowing what the question will be, it could go something like this: What do I want to change in the world? As group members say, their blackboard walls are a way of promoting altruism and philosophy as a way of life and an attitude.

### > ELEFThERIAS SQUARE

#### 19:30 – 20:30 "Par excellence"

Formed in the autumn of 2012, Chania-based youth group **Passe-pARTout** weave music and theatre together, aiming to put them at the forefront of everyday life in all manner of places.

- **Members:** Dimitra Andreadaki, Zoi Vasilokonstantaki, Marilena Thomaki, Daphne Kapenekaki, Iro Klironomou, Phroso Kossivaki, Aristeia Kouridaki, Nikitas Ladakis, Ilianna Malandraki, Zoe Baltouma, Lida Xipolita, Vasiliki Sasli, Marilena Sgouraki, Alexandra Seferli, Maria Spanaki, Artemis Tsepeti, Ilias Frangakos, Nota Hiotaki, Georgia Hioti.
- **Musicians:** Eva Papanikolaki (violin), Niki Psyllaki (cello), Antonis Zacharakis (drums). Co-ordinated by Yannis Yannakakis, Yorgos Poyatzis and Titos Smyrnakis.

**19:30 – 21:00 Kath'odon street singers** from Chania are back again! Having set out earlier from Idis Street, they'll turn everything in town topsy-turvy on their way to the Eleftherias Square, where they'll meet Passe-pARTout on stage and... set the town ablaze!

**21:00 – 21:30 A street dance showcase by the Techni Chro Dance and Performing Arts Centre.**

**21:30 Round the Square!** Following in the footsteps of troubadours and minstrels of yore, **Manos Papadakis** is fulfilling a childhood dream! Along with his musicians, he's loaded his van up with songs, dreams and stage gear and is heading around the country.

- Appearing with Manos (acoustic guitar, vocals) are Yannis Kontakis (electric bass), Panayotis Mavrakis (electric guitar), Polydoros Frantzeskakis (drums) and Dimitris Hatzakis (sound engineer).

### > ST. MARK'S BASILICA PORTICO (Lions Square)

**19:30 – 21:00 Hospitality returned: Refugees from Afghanistan, Iraq and Syria living in Heraklion present music and folk dances from their homelands!** The ESTIA hospitality programme run by the UNHCR on Crete is taking part in this year's festival with a multicultural concert. This will open with songs of the world performed by an Afghan children's choir. **Choristers:** Shiraz T. (12 years old), Asma T. (17), Ali Reza (12), Shahzad K (14), Raheleh T. (16), Maryam T. (15), Nilufar C. (15), Hafizullah M. (18), Ibrahim C. (9), Asmah T. (15), Shatarah A. (10), Shandaf T. (12). **Musicians:** Eleni Tornesaki (guitar, vocals) and Dimitra Klinaki (accordion). Following on from the songs, there will be a poetry recital by Zakaria Abas from Syria, and fast-paced folk dances performed by Kurdish refugees, co-ordinated by Keder Perod and Naim Huru.

- **A quick reminder that you can also visit the "House Guests" photography exhibition in the Vikelaia Library bookshop, featuring street scenes taken by refugees, and others by photographers recording the everyday life of refugees living in Heraklion.**



**21:00 – 23:30 Tango night** – after a short 3-dance display, join in an open milonga with the Tangoneon Cultural Association.

### > AGIOS TITOS SQUARE

**18:00 – 19:00** Learn arts... of the martial variety, in a display and workshop by the **Tourlakis Martial Arts Academy**.

#### **19:00 – 20:00 “Folktales of the Land and Sky”**

A continuation of the Saturday folktales told at previous festivals, narrated by Eleni Betinaki. Be in the square at 19:00 on the dot!

- Puppets by Evi Albantaki.

**20:15 – 20:45** A song and dance show by **Te-sse-ra Art Group**, drawing up sounds and movement from the valleys of memory. Featuring Chrysanthi Yeroyanni (music) and Viki Alexandraki (dance).

**20:45 – 20:50** **The Fred Dance School** in four minutes of K-pop (Korean pop) choreography.

**20:50 – 21:30** **The In Rhythm African Percussion Group** present African beats, folk dances and tunes for African harp.

- With Grigoris Iosifelis, Nikolaos Vardas and Manolis Kamaratos.

**21:30 – 23:30** A romantic evening of **Greek art music**, featuring songs by Hadjidakis, Markopoulos, Loizos, Mikroutsikos and others.

With Yannis Kassotakis (guitar, vocals), Manolis Kanakakis (piano, qanun) and Alexandros Kanakakis (wind instruments).

### > THEOTOCOPOULOS PARK

**17:00 – 19:00** **The D'aDDart Artistic Education Group** present an action painting and process art workshop for children aged 5 and over.

Group members: Nikos Vourdoulas, Katerina Zachopoulou, Christina Sounapoglou and Eleonora Heridi.

**19:30 – 20:30** **Rits Hotel in a concert of 60s and 70s-oriented indie pop** and their own tracks, following on from their tour of Italy and Greece. With Xenophon Ritsopoulos (guitar, vocals, mouth organ), Yannis Pavlidis (bass) and Christos Sayed (drums).

**20:30 – 21:30** **Heavy rock with the Tidal Shock Band**, featuring new songs being premiered at this year's Art en Route Festival.

**21:30 – 23:30** **More rock, this time with Ihos Anohis** (“Sounds of Ill Repute”), featuring Antonis Parthenakis (guitar, vocals), Yorgos Liontas (bass) and Stelios Tarlas (drums).

### > AGIA EKATERINI SQUARE

MORNING 

**12:00 – 13:00** **“When Music Flies”**, an experiential learning workshop for children by Chrysalis Yoga!

EVENING - LATE 

**18:00 – 19:00** **Laughter yoga with Chrysalis Yoga!**

**19:00 – 20:00** **The University of Crete and Flow T'ai chi ch'üan Groups** in a display of Chinese martial and energy arts.

**20:10 – 21:00** Members of the **Heraklion Black Sea Greeks Club** present instruments, music and folk dances from their ancestral homeland.

**21:00 – 22:00** **Concertante** – a programme of songs from Greece and overseas by the **Kaminia Cultural Association Choir**, conducted by its 15-year-old founder Niki Papaggeli.

**22:00 – 23:45** A musical welcome to the festival by **Nefala (Clouds)**, featuring Greek art music and light rock. With Manos Kyriakakis, Emmanuela Tsangaraki, Stratos Sambathianakis and Yorgos Agapakis, accompanied as ever by Thanasis, Sokratis and Nikolas.

### > IDIS STREET

**18:30** Freshly arrived from Chania, the Kath'Odon street singers set out on a musical journey, in a double feature of Greek favourites by Hadjidakis plus classics from the 80s and 90s, winding up at **19:30 in Eleftherias Square**.

MUNICIPAL YOUTH CENTRE (2, Androgeo St.)



## IN THE DIRECTOR'S CHAIR

Help direct a film entitled “Heraklion – One City, One Movie”, with help from Dziga Power!

**20.30 - 21.30** Come to the Municipal Youth Centre (2, Androgeo St.) for a showing of “The Man with a Movie Camera” by Dziga Vertov, followed by presentation of a proposal to turn ordinary folk into creators and participants in a short film portrait of the city! This original art act by Dziga Power will be running from Saturday 21/9/2019 to Tuesday 24/9/2019.

- Team members: Yorgos Mastrakoulis (concept and director), Stella Melingounaki (DOP), Michalis Alexakis (editor and director), Isidoros Papadakis (musician and composer) and Manolis Vardas (cinematographer).

### > Experimental Theatre, HERAKLION CULTURAL AND CONFERENCE CENTRE (Plastira Ave.)

**19:00** Grand opening of the exhibition by 72 distinguished visual artists being held in the new exhibition space at the Culture Centre. Pay a visit and then enjoy the outstanding performance on stage in the Experimental Theatre.

**21:00** “**Long Leaden Veil**”: A musical sketch in seven poetic vignettes, inspired by Lorca’s *Blood Wedding*. A Theatre of Voices and Notos School of Dramatic Art production. **Admission to tonight’s premiere will be by free ticket, available from the Municipal Youth Centre (2, Androgeo St.) from 11:00 to 14:00. Subsequent performances will be open to all.** Presented by Anna Papayannaki-Divani (concept, director, music director), Olia Lydaki (movement director – choreographer), Anna Hilietzaki (costumes and scenery), Dimitris Hatzakis (sound and lighting), Katerina Falkou (script and adaptation).

- **Performed** by the Theatre of Voices, with students and graduates from the Notos School of Dramatic Art.
- **Performers:** Maria Fasoura, Ioanna Fiotaki, Sissi Marmaritsaki, Mary Mourtzaki, Eva Psillaki, Ioanna Kostaki, Yorgos Manoussakis, Alexandra Peponaki, Nikos Moutzomarkos, Sofia Fountoulaki, Eleftheria Sinatsaki, Leda El Khatib, Chrysa Michalarou, Maria Vouzouneraki, Dora Benaki, Angeliki Ieronimidi, Eleni Faniotaki, Gogo Stefanaki, Virginia Mathioudaki, Kallia Karavelaki, Alexandra Simou. Maria Kaliakaki, Mother | Philippos Moraitis, Son | Katerina Virsimitzaki, Bride | Stephanos Tsifas, Man | Kalianna Gigourtzi, Mother-in-law Sonja Ristivojevic, Woman | Eleni Stilianaki, Katerina Lasithiotaki, Moon | Alexandra Tzouanaki, Death.

### > FORMER MARKET SQUARE (SEAFRONT)

**19.30 -20.30** Three of the city’s volunteer organizations join forces with active townfolk in changing the face of Heraklion. As part of this year’s festival they’ll be fixing up the square outside the municipal police headquarters down on the seafront, on the site of the former vegetable market, presenting the work they do and talking about the benefits of volunteering.

### > AIVALIOTI SQUARE (AGIA TRIADA)

- All events in Agia Triada are being held with the valued support of the Agia Triada Environmental Association.

**20:45 – 21:45** “**Karaghiozis the Night Watchman**” – a side-splitting performance for all ages, by the Athos Danellis and Yannis Papadopoulos Crete Shadow Theatre.

**22:00 – 23:30** Follow **Vangelis Kakoudakis and friends down “Rebetika Pathways”**. With Vangelis Kakoudakis (bouzouki, baglamas and vocals), Theofanis Haskos (bouzouki and vocals), Yorgos Halkiadakis (guitar and vocals) and Nikos Kaplantzis (percussion and vocals).

### > LAKKOS SQUARE

**20:30 – 22:00** “**The Exploration**”, a retelling of **six Cretan folktales by Stella Koufaki** with actors, puppets, music and plenty of improvisation. Directed by Kostas Metaxakis and Rania Plataki, with Nikos Kalathakis (scenery and costumes), Vardis Samaritakis and Haris Soultatos (music), Gina Kiafa (lyrics). Cast: Vardis Samaritakis, Haris Soultatos and Eleni Stilianaki.

**22:15 – 23:30** **Greek art music with Spyrogiannis Vlachos** (guitar and vocals) and **Anastasia Mavridis** (vocals).

### > AGIOS NIKOLAOS SQUARE – NEA ALIKARNASSOS

- All events in Alikarnassos are being held with the valued support of the Artemisia Cultural Association.

**18:00 – 19:00** **The story of Erotokritos and Aretousa**, retold from the Cretan Renaissance romance by Vitsentzos Kornaros. Narrated by Evangelia Orfanoudaki, with musical accompaniment by Vangelis Syligardos.

**19:00 – 20:00** **Kultur-Multur** invite you to join in an evening of **Greek songs and folktales** for all ages. • With Eftichia Varoucha (vocals), Eleni Deliousi (violin, vocals), Xenophon Zamboulis (guitar), Thodoris Kanakakis (double bass), Thodoris Pintzopoulos (drums), Iakovos Trichakis (vocals, piano), Maria Tavantzopoulou (vocals) and Nikos Christakis (accordion, mouth organ, baglamas, vocals).

**20:10 – 21:00** **A concert of Cretan folk songs**, with Dimitris Skouloudis (lyra), Myron Frangiadakis (lute and vocals), Michalis Neonakis (percussion) and Yorgos Skouloudis (lute).

**21:10 – 23:30** **Greek rock and art music from the 1970s to the present day**, with Yannis Tsiloyannis (guitar, vocals), Kostas Psaroulakis (flute), Zacharis Dramountanis (bass) and Nikos Skiadas (drums).

## HERAKLION MUNICIPALITY "ART EN ROUTE" 2019

# SUNDAY

# 22 SEPTEMBER

Visit the Daedalus exhibition at the Archaeological Museum; the show by 72 contemporary visual artists at the Cultural and Conference Centre; the exhibition by Nikos Papadimitriou and Costas Tsolis at Materia Prima Art Space; the photography exhibitions in the Vikelaia Library Bookshop and the former Police Headquarters in Lions Square; the Hellenic Photography Society show at the new interurban bus station; and the Cretan Rheumatism Association exhibition in the Kalokerinos Foundation Social Space. Check the opening hours for each one.

MORNING 

> **HISTORICAL MUSEUM OF CRETE** (27, Sofokli Venizelou Ave.)

**12.00-13.00** **Yorgos Mastorakis** will be in the cool shade of the garden at the Historical Museum of Crete, playing **guitar music for the theatre and silver screen**. • What better chance to see the Alexis Akrihakis exhibition being held in the museum?

EVENING - LATE 

> **ELEFThERIAS SQUARE**

The handicrafts fair is still running, and will be open all day to 11:00pm.

**20:00 – 21:00** **Post-, indie-, progressive-, pop- and other rock genres with the fledgling band Motiff**, featuring Markos Mastorakis (bass), Lefteris Tsagliotis (electric guitar), Manos Liapakis (electric guitar), Kostas Vitsakis (drums) and Stavros Konstantinomanolakis (vocals).

**21:15 – 23:30** **Dimitris Pagomenos and his five-member band**, in a journey from his own compositions to cover versions in a range of genres, with Nikos Voyatzakis (electric guitar, vocals), Alexandros Kanakakis (wind instruments, lute, baglamas, vocals), Nikos Pagomenos (drums, percussion), Aris Terzakis (bass, vocals) and Markos Pinakoulakis (sound engineer).

> **ST. MARK'S BASILICA PORTICO** (Lions Square)

**20:00** **The Heraklion Regional Child Choir in a programme of Greek songs**, conducted by Lena Hatzigeorgiou. Piano accompaniment by Elena Perisydaki.

**20:45 – 21:00** **The Fred Dance School and University of Crete Dance Group**, in a Lindy Hop choreography by Cretan Swing Shots!

**21:15 The Alcedo folk band in a journey down the ages and across the world**, from Vasilis Tsitsanis to Johann Sebastian Bach, and from Ireland to Israel and back to the Balkans!

- With Maria Michalaka (vocals, violin), Stefanos Hatzianagnostou (flute), Dimitris Koufalakos (bassoon, harmonica), Menelaos Moraitis (tuba), Yannis Tavlas (guitars, vocals), Kostas Konstantatos (percussion, mandolin, vocals).

#### > AGIOS TITOS SQUARE

**18:30 - 19:30 "The Happy Meadow", a tale about being different, from the Heraklion Primary School Teachers' Book Club.**

**19:30 – 20:30 "The Art of Rhythm"** by participants in the University of Crete seminar group on rhythm and percussion. A presentation of Greek folk music using percussion and the body, together with musician Yorgos Zacharioudakis.

**21:30 – 23:30 Music from around the world**, with Mariella Vitorou and Spiros Xenitopoulos (vocals), Yannis Kiayadakis (piano), Zacharias Dramountanis (bass) and Christos Sayed (percussion).

#### > THEOTOCOPOULOS PARK

**19:30 – 20:30** From ballads to rock, in a concert of newly recorded work by **Stavros Stavrakakis** (electric guitar, vocals) and **Dimitris Neonakis** (acoustic guitar).

**20:30 – 21:30 Songs from Greece and abroad, with Forth Dimension:** Alexandros Kafetzakis (piano), Ilias Skoutelis (drums, piano, electric guitar and vocals), Maria-Yasmin Skouteli (vocals) and Alexis Ripol (electric guitar, drums, vocals).

**21:30 – 23:30 Contemporary alternative rock with The Stakes**, a Heraklion cover band formed in 2017. Members: Anna Marinou (vocals), Tasos Anagnostakis (guitar), Konstantinos Liandroyannakis (guitar, vocals), Agathi Pantelidou (keyboards), Manolis Vardas (bass) and Yorgos Zambetakis (drums).

#### > AGIA EKATERINI SQUARE

**18:00 – 19:00 Yet another display of skills by the Turlakis Martial Arts Academy**

**19:00 – 19:30 Mojo Stilts** the stilt walker in a show full of eye-catching costumes! Featuring Thanos Smyrnakis as Dreamhunter and Mika as Peacemaker, with costumes by Thanos Smyrnakis and Ergina Maniadaki, plus support from Dimitra Minadaki (project manager).

**19:30 – 20:30 Kultur-Multur** invite you to join in an evening of well-known Greek songs and folktales for all ages.

- With Eftichia Varoucha (vocals), Eleni Deliousei (violin, vocals), Xenophon Zamboulis (guitar), Thodoris Kanakakis (double bass), Thodoris Pintzopoulos (drums), Iakovos Trichakis (vocals, piano), Maria Tavantzopoulou (vocals) and Nikos Christakis (accordion, mouth organ, baglamas, vocals).

**21:00 – 23:00 Kostis Avyssinos**, one of Crete's foremost folk musicians, plays his own compositions and other traditional tunes. Kostis (mandolin, bulgari, lute and vocals) is joined by Manolis Kanakakis (qanun, vocals) and G. Stavrakis (guitar, vocals).

#### > Experimental Theatre, HERAKLION CULTURAL AND CONFERENCE CENTRE (Plastira Ave.)

- Don't forget the major exhibition by 72 distinguished visual artists being held in the new exhibition space at the Culture Centre.

**21:00 "Long Leaden Veil"** A musical sketch in seven poetic vignettes, inspired by Lorca's *Blood Wedding*. For further details see Saturday 21/9.

#### > MANOS HADJIDAKIS OPEN AIR THEATRE

**21:00 Opera and operetta gala, with associates of the Greek National Opera.** Featuring Ioanna Vrakatseli (mezzo-soprano), Christos Kechris (tenor), Dimitris Giakas (piano) and newcomer baritone Michailos Gkikas. Sponsored by Crete Regional Authority.

#### > AGIA TRIADA CHURCH SQUARE

**18:30 – 19:30 The Exploration Children's Museum** presents "Xylini Tambia - Old Heraklion", an investigation of a historical neighbourhood nestling between the shorefront and the hustle and bustle of the city centre. Come with us on a journey through the alleyways of Agia Triada, unlocking secrets from the past.

**20:00 – 21:00 "Tracing Botany" at the University of Crete Natural History Museum.** Look closely at the structure of herbs and other plants native to Crete, and make your own charcoal drawings using your imagination together with images from a stereoscope.

**21:00 – 23:00** Come and watch *Jane*, the inspirational documentary on the life of world-famous primatologist and environmentalist Dr. Jane Goodall, **in an open-air screening at the Natural History Museum.**



#### > LAKKOS SQUARE

**20:30 – 21:30** “**Karaghiozis the Doctor**”, a hilarious shadow theatre performance by Christos Syrmakezis and Menelaos Galanakis.

**21:45 – 23:30** **Folk art music, with local group Inati Des!**

• **Musicians:** Nikos Tavernarakis (frame drum and vocals), Christos Zidianakis (lute and vocals) and Dimitris Makrakis (ney).

#### > ANALIPSEOS SQUARE

**21:00** An evening of **rebetika** from both sides of the Aegean, with Dimitris Zacharioudakis (guitar and vocals), Ilias Klainos (baglamas and vocals), Christos Liatis (bouzouki and vocals) and Melza Burcu Ince (violin, frame drum, vocals).

#### > AGIOS NIKOLAOS SQUARE – NEA ALIKARNASSOS

**19:00 – 20:00** **Cretan folk dances** performed by **The Women of Anogia**, a mountain village renowned for its rich musical tradition.

• **Dancers:** Aristeia Kalomiri, Angela Skoula, Eleftheria Kalomiri, Poppy Kalomiri, Niki Memmou and Eleni Drakoyannaki. Musical accompaniment by Lefteris Kallergis (lyra), Manousos Kallergis (lute) and Thomas Bolakis (guitar).

**20:00 -21:00** A change of climate: classic rock with **Crossroads!**

• **Band members:** Filaretos Anyfantakis (bass), Yannis Lemonakis (drums), Kostas Liandroyannakis (vocals), Haris Papadakis (guitar) and Yorgos Halkiadakis (guitar).

**21:15** **Round the Square in Alikarnassos!** Fresh from the city centre, Manos Papadakis (acoustic guitar, vocals) is here on his rock concert van tour, along with Yannis Kontakis (electric bass), Panayotis Mavrakis (electric guitar), Polydoros Frantzeskakis (drums) and Dimitris Hatzakis (sound engineer).

## HERAKLION MUNICIPALITY “ART EN ROUTE” 2019

# MONDAY

---

# 23 SEPTEMBER

Visit the Daedalus exhibition at the Archaeological Museum; the show by 72 contemporary visual artists at the Cultural and Conference Centre; the exhibition by Nikos Papadimitriou and Costas Tsolis at Matera Prima Art Space; the photography exhibitions in the Vikelaia Library Bookshop and the former Police Headquarters in Lions Square; the Hellenic Photography Society show at the new interurban bus station; and the Cretan Rheumatism Association exhibition in the Kalokerinos Foundation Social Space. Check the opening hours for each one.

### > ELEFThERIAS SQUARE

The handicrafts fair is still running, and will be open all day to 11:00pm.

**20:30 – 21:00 Giorgos Fuzz** shows us where **flamenco meets the blues**, in a concert of original material for solo guitar.

**21:15 The Vamos Symphonic Ensemble** (Chania) and leading Greek mezzo-soprano Ioanna Forti in concert.

### > MUNICIPAL YOUTH CENTRE (2, Androgeo St.)

**21:00 "A Fistful of Earth"** – With a roll of paper, phrases, verses and words from her collection plus charcoal and glue, Stella Hereti is here again to compose a poem, inviting onlookers to take part.

### > AGIOS TITOS SQUARE

**18:00 Mojo Stilts** the stilt walker in a yet another show full of eye-catching costumes! Featuring Thanos Smyrnakis as Dreamhunter and Mika as Peacemaker, with costumes by Thanos Smyrnakis and Ergina Maniadaki, plus support from Dimitra Minadaki (project manager).

**18:00 – 19:00 Cretan folk dances** performed by **The Women of Anogia**, a mountain village renowned for its rich musical tradition.

- **Dancers:** Aristeia Kalomiri, Angela Skoula, Eleftheria Kalomiri, Poppy Kalomiri, Niki Memmou and Eleni Drakoyannaki. Musical accompaniment by Lefteris Kallergis (lyra), Manousos Kallergis (lute) and Thomas Bolakis (guitar).

**19:00 – 20:00 Phantasmagorical Folktales on Fairies and Fine Men!** Narrator Evangelia Orfanoudaki and lyra player Maria Skoula tease out the concept of femininity, in tales featuring a mixture of emotions and behaviours.

**20:00 – 21:00 A journey through the world of musicals**, performed by Manos Christofakakis and Mariyanna Christofakaki.

**21:15** Jazz, blues and pop rhythms with **Pink Tales**. A medley of well-loved blues, rock, jazz and world music from the 60s to the 90s, on a journey from Athens to New York and from Paris to Buenos Aires.

- **Performers:** Pelagia Mourouzi (narrator, vocals), Christos Sayed (percussion), Nikos Vergos (electric guitar), Orfeas Mitsotakis (jazz guitar, keyboards, acoustic guitar).

### > AGIA EKATERINI SQUARE

**18:00 -19:00 Breathing and body exercises** for suppleness, flexibility and wellbeing, led by **Chrysalis Yoga**.

**19:00 -20:00 The Artemisia Cultural Association choir and ensemble**, Nea Alikarnassos, in an evening of folk music and dance from Asia Minor.

**20:00 – 21:00 Greek art music with Grand Succès!**

- **Musicians:** Thanasis Vasilakis (bouzouki), Yorgos Dilvois (guitar, vocals), Haroula Frangiadaki (vocals), Manolis Papadakis (double bass).

**21:15 -23:00 Rebetika from Crete and Smyrna, with Vasilis Xylouris and friends** • **Musicians:** Vasilis Xylouris, Nikos Vlatas, Vangelis Syligardos, Yorgis Xylouris.

### > KOMMENO BEDENI (Breach in the city walls, Plastira Ave.)

Sculptor Manolis Harkoutsis will be installing a metal mould of a Cretan ibex, and then using it to create a planted sculpture.

### > Experimental Theatre, HERAKLION CULTURAL AND CONFERENCE CENTRE (Plastira Ave.)

Don't forget the major exhibition by 73 distinguished visual artists being held in the new exhibition space at the Culture Centre. Pay a visit and then enjoy the outstanding performance on stage in the Experimental Theatre.

**21:00 "Long Leaden Veil"** A musical sketch in seven poetic vignettes, inspired by Lorca's *Blood Wedding*. For further details see Saturday 21/9.

### > AGIA TRIADA CHURCH SQUARE

**20:30 – 21:30 "The Black Thorn" and "Paraski" - Two narrative theatre performances of humorous Cretan dialect stories**

- Script by Yorgis G. Stamatakis
- Selected, adapted and narrated by Marinella Vlachaki
- Music and original songs by Leonidas Maridakis
- Video by Dionysis Manousakis and Marinella Vlachaki

**21:30-23:30 Folk songs from Crete, other Greek islands and Asia Minor**, performed by **local group Eran**: Nektarios Pachiadakis (lyra, vocals), Kyveli Sergiou (vocals, percussion), Nektarios Marinos (lute, bulgari) and Manolis Skoumbakis (lute, santouri).

> **LAKKOS SQUARE**

**20:30 – 21:30 Amateur Gypsies – Gypsy Rhythms** A musical journey from the gypsy rhythms of Greece and the Balkans to Greek art music and rock, with a jazz feeling and folksy dissonances. • With Christos Syrmakizis (accordion, vocals) and Konstantinos Lavantsiotis (guitar, vocals).

**21:30 An evening of rebetika (“Greek blues”) and tabachaniotika (Cretan urban music)** with Yannis Paximadakis (bouzouki, bulgari, vocals), Maria Fasoulaki (vocals), Nikos Stamatakis (guitar) and Kostis Makakis (violin, baglamas).

> **ANALIPSEOS SQUARE**

**21:00 Haris Fasoulas** in a programme of **Cretan folk and art music, plus his own compositions**. With Michalis Belivanis, Vasilis Heretis and Thomas Bolakis.

> **AGIOS NIKOLAOS SQUARE – NEA ALIKARNASSOS**

**20:30 – 21:30 “At Karaghiozis’ Taverna”** – a matchless comedy for all ages, by the Athos Danellis and Yannis Papadopoulos Crete Shadow Theatre.

**21:30 – 23:30 Greek folk music with Pyrichos**. Tunes from Crete, Thrace and Asia Minor, full of life and the fresh perspective offered by the group. • **Performers:** Yorgos Zacharioudakis (Cretan wind instruments, flute), Dimitris Stefanakis (lyras from the Greek-speaking world), Vangelis Tsangarakis (lute, bulgari), Stavros Tsangarakis (double-headed drum, oud).

HERAKLION MUNICIPALITY  
“ART EN ROUTE” 2019

TUESDAY  
24 SEPTEMBER

Today is your last chance to visit the photography exhibitions in the former Police Headquarters in Lions Square.

**But doors will remain open at:**

- “Daedalus: In the Footsteps of the Legendary Craftsman” at the Heraklion Archaeological Museum (to March 1, 2020);
- the outstanding exhibition featuring 72 contemporary visual artists at the Heraklion Cultural & Conference Centre (to 30 September);
- the exhibition by Nikos Papadimitriou and Kostas Tsolis at the Material Prima Art Space (to 15 October);
- the Crete Rheumatism Association exhibition at the Kalokerinos Foundation Social Space (to 25 September);
- the show by members of the Hellenic Photographic Society on Crete at the new bus station (to 25 September);
- the photography exhibition by young refugees, in the Vikelaia Library Bookshop (to 28 September).

Check the opening hours of each show.

- Manolis Charkoutsis will be putting the finishing touches to his planted sculpture at Kommeno Bedeni.
- The handicrafts fair in Eleftherias Square will be open until 11:00 tonight.

**> KORNAROU SQUARE**

**18:00-19:00** The **Tourlakis Martial Arts Academy** will be here for a final display, right in the heart of the city.

**19:00-21:00** An evening of **rebetika from both sides of the Aegean**, with Dimitris Zacharioudakis (guitar and vocals), Ilias Klainos (baglamas and vocals), Christos Liatis (bouzouki and vocals), Melza Burcu Ince (violin, frame drum, vocals).

**> ELEFThERIAS SQUARE**

**20:30 -21:15** A performance with a difference, from **Stilovates (The Stalwarts)**. Classic & alternative rock, unplugged covers with plenty of audience interaction.

- **Performers (apart from you!):** Tasos Rassios (guitar, vocals, covers), Nikos Dalaperas (guitar, percussion, vocals), Arodami Psaraki (trumpet).

**21:30** **CHRISTOS THIVAIOIS AND STRING DEMONS**  
in a rip-roaring end to this year's festival!



**Christos Thivaiois**, one of Greece's foremost singer-songwriters, is here in a tribute to well-loved predecessors including Arleta, Pavlos Sidiropoulos and Nikolas Asimos. With Maximos Drakos on piano and Kallistratos Drakopoulos on drums. They're being joined by the String Demons, an amazing young duo who will bewitch the audience with their unique sound and songs.

**SEE YOU NEXT YEAR!**



**ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ**  
**“ΤΕΧΝΗ ΚΑΘ’ ΟΔΟΝ 2019”**

**ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ**

**Αριστέα Τ. Πλεύρη**

Αντιδήμαρχος Πολιτισμού-Εθελοντισμού

Καλλιτεχνική Διεύθυνση Φεστιβάλ

**Γιώργος Αντωνάκης, Καλλιτεχνικός Διευθυντής Δήμου Ηρακλείου**

Καλλιτεχνική Επιμέλεια-Οργάνωση-Συντονισμός

**Κωνσταντίνα Χατζάκη**

Διοικητική Οργάνωση:

**Τμήμα Πολιτισμού-Εθελοντισμού Δήμου Ηρακλείου**

**Μαρία Φουντουλάκη, Εύη Μαρτιμιανάκη, Αντώνης Ρουμπάκης, Μαρία Σιγανάκη**

Συντονισμός Καλλιτεχνικών Εκδηλώσεων Βενεράτο - Κεράσα - Άνω Ασίδες:

**Μάρα Παναγιωτάκη**

Συντονισμός Εθελοντών:

**Ελένη Κυριακάκη**

**οργανωτική επιτροπή**

**Μανώλης Αποστολάκης, Φλώρα Ρουμेलιώτη, Ειρήνη Λιναρδάκη,  
Μάγδα Δρακάκη, Έφη Περβολαράκη, Bernardina Liberatore,  
Συμεών Χούπας, Όλια Πασπαλάκη.**

Περίληψη στα αγγλικά: **Ben Petre**

Σχεδιασμός-εκτύπωση προγράμματος: **“ΤΥΠΟΚΡΕΤΑ”**

Σχεδιασμός εξωφύλλου, Banners, αφίσας: **Χρυσόστομος Σπετσιδης**

Δημιουργία τηλεοπτικού σποτ: **JUDGING GOAT-Μιχάλης Επανωμεριτάκης**

Παρουσίαση προγράμματος στην πλ. Ελευθερίας:

**Μαρία Θεοδωράκη, Μαριλένα Ωραιπούλου**

Για την προετοιμασία του φεστιβάλ εργάστηκαν άοκνα όλες οι ομάδες εθελοντών του Δήμου Ηρακλείου και οι Πολιτιστικοί Σύλλογοι Άνω Ασίων, Βενεράτου και Κερασών. Το 4ο φεστιβάλ “Τέχνη καθ’ Οδόν” έγινε πραγματικότητα χάρις στη φαντασία, το μεράκι και τη σκληρή εργασία που συνεισέφεραν.

**Ο ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ ΤΟΥΣ ΣΥΓΧΑΙΡΕΙ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ!**

Ιδιαίτερες ευχαριστίες οφείλονται στον Περιβαλλοντικό Σύλλογο Αγίας Τριάδας και στο Πολιτιστικό Σύλλογο Ν. Αλικαρνασσού “ARTEMISIA”.

Ευχαριστούμε επίσης θερμά τον “ΕΡΥΘΡΟ ΣΤΑΥΡΟ”, τους “ΕΘΕΛΟΝΤΕΣ ΣΑΜΑΡΕΙΤΕΣ” την “ΠΡΟΤΕΚΤΑ” Ηρακλείου και τις ομάδες, “Ζω Δρω”, “Αταχτοι” και “Heraklion Eco Voice” και “Green Team”, για τη στήριξή τους.

**MUNICIPALITY OF HERAKLION**  
**“ART EN ROUTE” 2019**

**CONTRIBUTORS**

**Aristea T. Plevri**

Deputy Mayor for Culture and Volunteering

Festival directed by

**George Antonakis, Artistic Director, Municipality of Heraklion**

Curated, organised and co-ordinated by

**Konstantina Hatzaki**

Administrative organisation

**Municipality Department for Culture and Volunteering**

**Maria Fountoulaki, Evi Martimianaki, Antonis Roubakis, Maria Siganaki**

Events for Venerato – Kerasa – Ano Asites co-ordinated by

**Mara Panayotaki**

Coordinator (volunteers):

**Eleni Kyriakaki**

**organizing committee**

**Manolis Apostolakis, Flora Roumelioti, Irini Linardaki,  
Magda Drakaki, Efi Pervolaraki, Bernardina Liberatore,  
Simeon Choupas, Olia Paspalaki.**

English summary: **Ben Petre**

Programme layout & printing: **“ΤΥΠΟΚΡΕΤΑ”**

Programme cover, banner & poster design: **Chrysostomos Spetsidis**

TV commercial production: **JUDGING GOAT – Michalis Epanomeritakis**

Programme presentation in Eleftherias Square:

**Maria Theodoraki, Marilena Oreopoulou**

Getting the festival off the ground involved tireless effort by all the Municipality of Heraklion Volunteering Groups, and by the Ano Asites, Venerato and Kerasa Cultural Associations. The 4th “Art en Route” Festival is here thanks to the imagination, passion and hard work they have put in.

**THE MUNICIPALITY OF HERAKLION CONGRATULATES AND THANKS THEM!**

Special thanks to the Agia Triada Environmental Association and the Artemisia Cultural Association, Nea Alikarnassos.

Warm thanks also to the Red Cross, the Samaritans, Heraklion Protekta and the volunteer groups “Live - Act”, “Ataktoi”, “Heraklion Eco Voice” and “Green Team”, for their support.



ΔΗΜΟΣ  
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

## ΥΙΟΘΕΤΗΣΕ ΜΗΝ ΑΓΟΡΑΣΕΙΣ

Η αγάπη δεν έχει τιμή



ΚΟΥΡΤΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

# ΟΧΙ

## στην εγκατάλειψη & την κακοποίηση

Όταν δες ένα χτυπημένο, άρρωστο ή έγκυο ζώο, επικοινωνήσε με τη γραφεία αδελφωτων ζώων. Τηλέφωνα περιουλλογής: 6940267825 και 6940267826



Για περισσότερες πληροφορίες: [www.heraklion.gr/](http://www.heraklion.gr/)

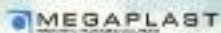


ΔΗΜΟΣ  
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

ΣΥΜΒΟΥΡΓΟΙ



ΜΕΓΑΛΗ ΧΟΡΗΓΟΙ



ΧΟΡΗΓΟΙ



ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΤΕΡΟΚΟΜΜΙΑΣ



ΥΠΟΘΗΚΗ

